

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE
STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP**

GRUDZIEŃ
DECEMBER **2006**

ZIELONA GÓRA, STYCZEŃ 2007
ZIELONA GÓRA, JANUARY 2007

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat (068) 322 31 12
fax (068) 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/urzedy/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Ewa Czapka

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Marlena Broll, Maria Cierniak, Marzena Kaczor, Elżbieta Kaliszewska, Edyta Leśniarek, Bożena Pieńkowska, Sławomira Raczyńska, Małgorzata Sadowska, Anna Szczęśniak, Jolanta Szczurko, Robert Wróbel.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters, the Lubuski Department of Border Guard and own elaborations prepared by staff team consisting:

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-1147

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/urzedz/zg>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers ...	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU . .	Production of major products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	62
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–XII	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Osobowy ruch graniczny według kierunków	Passenger border traffic according to directions . . .	66
35.	Ruch graniczny pojazdów samochodowych według kierunków	Vehicle border traffic according to directions	67
36.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establish- ments	70
x	Podział administracyjny województwa	Administrative division of voivodship	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
37.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2006 r.	Vital statistics in the period I–IX 2006	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r. . .	Registered unemployed persons and job offers in 2006	73
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r. . .	Registered unemployed persons by age in 2006	74
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2006	75
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2006 r. .	Dwellings completed in period I–XII 2006	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r.	Entities of the national economy in 2006	77
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2006 r. .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2006	80
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2006 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2006	81
45.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2006 r.	Road traffic accidents in the period I–XII 2006 . . .	82

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled, European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*.”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. Zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities ; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*.”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych	fireboards	fireboards from wood or other wood derived materials

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnoza-trudnione i niepełnoza-trudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

Unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem oraz danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.”

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

16. Price indices:

- 1) *sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.*

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

19. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleciennodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

The value sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction" and concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII	1009,2	102,1	89,2	89,7	x	23,3	x	169
2006 I–XII . . . . .	.	105,6	72,8	81,7	101,7	19,3	2603	126
2005 XII	1009,2	102,1	89,2	89,7	101,3	23,0	3047	169
2006 I . . . . .	.	102,1	93,5	90,6	104,9	23,7	3432	181
II . . . . .	.	102,4	93,4	90,7	99,9	23,7	3192	99
III	1009,0	102,7	92,0	90,7	98,5	23,4	4823	143
IV . . . . .	.	102,9	87,6	89,9	95,2	22,5	4731	103
V . . . . .	.	103,2	83,0	94,7	88,7	21,5	4926	91
VI	1008,4	103,5	79,2	85,3	95,4	20,7	4644	84
VII . . . . .	.	103,7	78,2	83,8	98,8	20,5	4033	92
VIII . . . . .	.	104,1	77,6	83,9	99,2	20,3	4051	104
IX	1008,6	104,4	76,1	83,5	98,0	20,0	4746	85
X . . . . .	.	105,0	73,4	82,7	96,5	19,4	5030	108
XI . . . . .	.	105,3	71,6	81,4	97,5	19,0	4305	83
XII . . . . .	.	105,6	72,8	81,7	101,7	19,3	2603	126

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII	99,8	104,8	x	2060,68	103,5	x	1009,25	102,8
2006 I–XII	104,9	105,1	x	2177,15	105,7	x	.	.
2005 XII	99,1	105,8	99,9	2303,27	103,8	106,0	1009,25	102,8
2006 I	102,2	105,3	103,1	2055,85	106,1	89,3	.	.
II	102,5	104,1	100,3	2033,46	105,8	98,9	.	.
III	103,0	103,9	100,5	2140,57	105,9	105,3	1046,51	104,5
IV	103,6	104,0	100,6	2118,76	105,6	99,0	.	.
V	104,2	104,4	100,6	2104,96	105,3	99,3	.	.
VI	105,1	105,4	100,8	2197,59	105,5	104,4	1073,13	106,8
VII	105,4	106,4	100,3	2153,06	105,4	98,0	.	.
VIII	106,2	107,5	100,7	2155,05	104,3	100,1	.	.
IX	106,5	107,5	100,3	2153,74	103,0	99,9	1083,96	107,7
X	106,7	107,9	100,1	2195,43	105,5	101,9	.	.
XI	106,7	107,5	100,1	2265,54	104,3	103,2	.	.
XII	106,9	107,8	100,1	2456,64	106,7	108,4	.	.

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2005 I–XII	79,7	x	82,2	x	118,9	x	92,1	x
2005 XII.	81,7	99,1	96,9	101,9	114,3	99,5	79,4	101,1
2006 I.	92,9	109,1	101,9	109,6	97,4	91,2	88,9	95,3
II	94,6	101,4	111,0	105,9	105,1	109,1	87,3	95,4
III	97,1	102,1	119,2	105,9	104,1	102,9	90,0	103,9
IV	104,4	102,5	127,8	110,9	96,1	96,6	98,0	101,5
V	106,1	102,2	124,2	94,3	91,8	102,7	95,2	97,7
VI	118,9	105,5	118,2	95,5	91,9	106,8	100,3	105,3
VII.	108,1	95,1	119,1	93,6	88,8	88,0	103,4	110,6
VIII.	130,0	109,7	135,6	112,3	87,5	99,7	105,3	106,3
IX	150,2	119,9	155,0	119,9	105,1	109,8	101,7	98,1
X	158,8	102,2	171,7	104,9	83,5	96,9	99,5	92,0
XI	168,6	106,7	174,2	105,4	95,8	95,0	98,3	92,9
XII.	172,4	101,3	194,6	113,8	102,4	106,4	90,4	92,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2005 I–XII	77,7	107,6	x	98,7	113,0	x	7,0
2005 XII.	5,5	124,6	104,9	7,2	117,9	96,6	6,3
2006 I.	6,0	114,9	108,8	7,1	104,2	99,1	6,2
II	4,3	100,5	71,2	6,4	96,9	89,8	5,6
III	5,9	104,2	138,1	6,9	92,8	107,4	5,5
IV	5,1	86,8	86,8	7,0	90,3	102,2	5,2
V	6,7	132,4	130,9	7,9	96,1	112,7	5,3
VI	5,5	120,4	82,1	8,0	90,7	101,9	5,4
VII.	5,2	93,0	94,0	8,0	87,9	100,0	5,2
VIII.	5,4	99,7	104,8	8,0	87,9	98,9	4,7
IX	5,9	119,9	108,8	7,9	91,3	98,7	4,7
X	6,2	127,0	104,6	7,7	91,6	97,9	4,4
XI	6,4	120,7	103,1	6,6	88,8	85,7	4,3
XII.	5,1	91,9	79,9	6,2	86,3	93,9	3,7

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B
2005 I–XII.	108,8	x	212,8	x	108,5	x	116,1	x
2006 I–XII.	106,8	x	98,7	x	107,4	x	91,7	x
2005 XII	107,0	90,4	114,4	54,6	108,6	89,2	84,1	121,3
2006 I	105,4	97,6	147,3	61,5	106,2	97,6	92,3	98,9
II.	101,7	98,9	169,4	100,0	102,8	99,5	82,5	87,6
III.	110,9	121,6	157,6	196,1	112,0	122,3	90,3	106,7
IV.	97,5	88,3	217,8	122,1	97,7	88,6	91,0	81,5
V.	110,7	110,2	335,4	193,0	112,2	111,2	74,3	82,5
VI.	104,9	99,9	259,4	95,2	105,1	99,8	93,6	103,2
VII.	106,6	89,3	153,4	57,3	107,0	90,2	90,5	62,9
VIII.	103,4	104,7	98,8	92,4	103,8	104,0	92,1	136,4
IX.	107,6	111,7	71,4	106,2	108,4	111,9	86,8	106,3
X.	114,8	101,8	92,2	120,3	115,6	101,4	93,0	117,8
XI.	109,0	96,2	76,7	85,1	109,6	95,8	95,8	111,6
XII.	106,7	88,2	128,1	92,1	107,6	87,3	90,1	113,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A		ogółem total	A		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B		A	B		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII.	102,7	x	3304	128,6	x	111,4	x
2006 I–XII.	127,1	x	2914	88,5	x	105,6	x
2005 XII	157,6	106,5	650	168,8	329,9	101,6	109,7
2006 I	127,9	33,5	260	60,9	40,0	105,0	82,3
II.	111,7	117,7	314	186,9	120,8	96,5	93,9
III.	120,3	124,9	189	67,5	60,2	98,7	116,2
IV.	121,6	96,8	186	56,4	98,4	102,4	111,8
V.	173,4	155,7	123	87,2	66,1	103,7	97,4
VI.	126,6	102,7	307	186,1	249,6	102,5	99,2
VII.	128,4	99,4	179	80,6	58,3	106,8	104,8
VIII.	126,1	96,6	174	95,6	97,2	100,7	99,0
IX.	121,0	123,0	115	95,0	66,1	109,0	102,7
X.	158,3	117,9	236	57,6	205,2	110,3	100,7
XI.	109,6	65,5	326	165,5	138,1	112,4	98,4
XII.	117,7	169,3	531	81,7	162,9	118,8	115,9

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 25. c Wskaźnik dynamiki obliczony na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 25. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
	przemysł ^b <i>industry ^b</i>										
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10 ³			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w tysiącach 10 ³			w % razem <i>% of total</i>
2004 I–XII	99031	5769	93262	95,2	12,1	83,1	87,2	57,5	4,6	52,9	92,1
2005 I–XII	102070	5860	96210	99,8	11,5	88,3	88,5	58,7	3,8	54,9	93,4
A	103,1	101,6	103,2	104,8	94,5	106,3	x	102,1	84,4	103,6	x
2006 I–III	102681	5890	96791	102,6	11,1	91,5	89,2	60,6	3,8	56,8	93,8
I–VI	103468	5918	97550	103,5	11,2	92,3	89,1	61,2	3,8	57,4	93,8
I–IX	104443	5964	98479	104,2	11,2	93,0	89,3	61,8	3,8	58,0	93,9
I–XII	105559	5991	99568	104,9	11,2	93,7	89,3	62,4	3,8	58,6	93,9
A	103,4	102,2	103,5	105,1	97,6	106,1	x	106,3	98,5	106,8	x
(cd.) (cont.)											
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>										
	w tym <i>of which</i>										
	budownictwo <i>construction</i>					handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>					
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
	w tysiącach 10 ³				w % razem <i>% of total</i>	w tysiącach 10 ³				w % razem <i>% of total</i>	
2004 I–XII	5,4	0,5	4,9		91,0	13,2	0,5	12,7		96,3	
2005 I–XII	5,1	0,5	4,6		90,7	15,2	0,5	14,7		96,8	
A	94,4	100,0	93,9		x	115,2	100,0	115,7		x	
2006 I–III	5,3	0,5	4,9		90,9	15,0	0,5	14,5		96,9	
I–VI	5,4	0,5	5,0		91,1	15,0	0,5	14,6		96,9	
I–IX	5,5	0,4	5,1		93,1	15,0	0,5	14,5		96,8	
I–XII	5,6	0,4	5,2		93,4	14,9	0,5	14,4		96,7	
A	109,0	78,1	112,2		x	97,7	101,0	97,6		x	

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2004 I–XII	4,8	1,2	3,6	75,6	1990,62	2392,39	1931,91	97,1
2005 I–XII	5,1	1,2	3,9	75,9	2060,68	2609,58	1989,35	96,5
A	106,3	100,0	108,3	x	103,5	109,1	103,0	x
2006 I–III	5,8	1,2	4,6	79,7	2074,66	2548,95	2017,06	97,2
I–VI	5,8	1,2	4,6	79,6	2110,54	2618,48	2048,66	97,1
I–IX	5,8	1,2	4,6	79,7	2128,19	2622,74	2068,69	97,2
I–XII	5,7	1,2	4,5	79,5	2177,15	2718,06	2112,47	97,0
A	112,8	96,2	118,1	x	105,7	104,2	106,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I–XII	2035,47	2205,68	2020,83	99,3	1833,93	2148,20	1802,98	98,3
2005 I–XII	2097,10	2374,81	2077,62	99,1	1897,52	2299,98	1856,48	97,8
A	103,0	107,7	102,8	x	103,5	107,0	103,0	x
2006 I–III	2119,47	2426,86	2099,03	99,0	1890,51	2141,96	1865,30	98,7
I–VI	2157,09	2476,51	2136,14	99,0	1921,20	2145,34	1899,34	98,9
I–IX	2172,49	2503,88	2150,93	99,0	1983,60	2039,49	1979,48	99,8
I–XII	2213,68	2514,67	2194,22	99,1	2087,36	2036,60	2090,96	100,2
A	105,6	105,9	105,6	x	110,0	88,5	112,6	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2004 I–XII	1692,60	2402,43	1665,40	98,4	2082,32	2282,61	2017,83	96,9
2005 I–XII	1756,76	2699,50	1726,10	98,3	2054,53	2364,35	1956,27	95,2
A	103,8	112,4	103,6	x	98,7	103,6	96,9	x
2006 I–III	1786,72	2696,50	1757,45	98,4	2056,03	2366,02	1977,13	96,2
I–VI	1816,64	2758,49	1786,41	98,3	2115,90	2459,56	2028,00	95,8
I–IX	1854,50	2820,08	1823,06	98,3	2128,32	2453,88	2045,51	96,1
I–XII	1894,21	2887,66	1860,76	98,2	2167,92	2502,59	2081,43	96,0
A	107,8	107,0	107,8	x	105,5	105,8	106,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2004 I–XII	857,7	74,3	783,4	91,3	13638,6	764,1	12874,5	94,4
2005 I–XII	799,9	97,6	702,3	87,8	14309,2	656,1	13653,1	95,4
A	93,3	131,3	89,7	x	104,9	x	x	x
2006 I–III . . . . .	.	.	.	.	3600,9	175,0	3425,9	95,1
I–VI	398,6	32,9	365,8	91,8	7513,5	331,0	7182,4	95,6
I–IX	685,9	57,6	628,3	91,6	11403,7	483,4	10920,3	95,8
I–XII . . . . .	.	.	.	.	15561,9	671,7	14890,3	95,7
A	x	x	x	x	106,8	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2004 I–XII	17338,8	1268,3	16070,5	92,7	16185,5	1232,1	14953,4	92,4
2005 I–XII	17626,1	1191,3	16434,8	93,2	16749,1	1171,3	15577,7	93,0
A	101,7	93,9	102,3	x	103,5	95,1	104,2	x
2006 I–III	4409,3	309,9	4099,4	93,0	4193,8	300,8	3893,0	92,8
I–VI	9113,1	611,8	8501,3	93,3	8611,6	594,3	8017,3	93,1
I–IX	14221,2	896,4	13324,8	93,7	13398,0	880,6	12517,4	93,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII	937,4	25,4	912,0	6,7	2,9	7,0	5,4	2,0	5,7
2005 I–XII	688,2	12,1	676,0	5,0	1,7	5,2	3,9	1,0	4,1
A	73,4	47,8	74,1	x	x	x	x	x	x
2006 I–III	169,3	6,1	163,3	4,9	2,9	5,0	3,8	2,0	4,0
I–VI	398,6	10,2	388,4	5,5	2,9	5,7	4,4	1,7	4,6
I–IX	676,0	6,4	669,6	5,8	1,8	6,1	4,8	0,7	5,0

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants ^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants ^{de}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2004 I–XII	1009168	4445	9857	8925	82	932	4,4	9,8	8,8	8,3	0,9
2005 I–XII	1009198	4920	9915	9135	61	780	4,9	9,8	9,1	6,2	0,8
A	100,0	110,7	100,6	102,4	74,4	x	110,7	100,6	102,4	73,9	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2005 III	1009478	2123	2545	2138	9	407	8,4	10,1	8,5	3,5	1,6
IV	1009198	1116	2317	2270	18	47	4,4	9,2	9,0	7,8	0,2
2006 I	1008986	590	2568	2521	13	47	2,3	10,2	10,0	5,1	0,2
II	1008424	1541	2585	2343	26	242	6,1	10,3	9,3	10,1	1,0
III	1008588	2477	2698	2208	19	490	9,8	10,7	8,8	7,0	1,9
A	99,9	116,7	106,0	103,3	211,1	x	116,8	106,1	103,3	198,9	x
B	100,0	160,7	104,4	94,2	73,1	x	160,8	104,3	94,2	70,0	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 XII	101480	60121	130	57541	7855	2537
2006 I	105554	61898	137	59339	7953	2430
II	105820	62026	137	59461	7949	2453
III	106491	62682	138	60100	8086	2433
IV	107093	63019	145	60462	8111	2351
V	107790	63733	145	61194	8296	2349
VI	108384	64167	147	61616	8230	2368
VII	108782	64543	121	62080	8152	2403
VIII	109488	65033	123	62508	8053	2500
IX	109817	65305	120	62785	7931	2539
X	109873	65474	123	62937	7779	2448
XI	109850	65581	123	63053	7753	2437
XII	109542	65222	116	62715	7655	2436
A	107,9	108,5	89,2	109,0	97,5	96,0
B	99,7	99,5	94,3	99,5	98,7	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 XII.....	3464	2378	6748	1863	505	1857	2195
2006 I.....	3361	2323	7291	1869	525	1845	2035
II.....	3334	2364	7312	1870	516	1856	2047
III.....	3294	2356	7365	1877	515	1864	2078
IV.....	3272	2415	7362	1880	519	1876	2079
V.....	3312	2432	7405	1876	483	1879	2100
VI.....	3296	2440	7439	1871	483	1866	2188
VII.....	3257	2393	7249	1864	483	1864	2189
VIII.....	3253	2487	7252	1872	482	1862	2195
IX.....	3237	2406	7215	1881	487	1860	2208
X.....	3213	2372	7203	1896	493	1865	2196
XI.....	3231	2405	6990	1902	487	1864	2198
XII.....	3213	2386	6905	1895	486	1773	2194
A	92,8	100,3	102,3	101,7	96,2	95,5	100,0
B	99,4	99,2	98,8	99,6	99,8	95,1	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2005 XII.....	3634	6678	2747	839
2006 I.....	3692	7146	2847	895
II.....	3673	7175	2874	892
III.....	3689	7358	2854	897
IV.....	3720	7428	2853	903
V.....	3884	7536	2850	906
VI.....	3954	7495	2872	917
VII.....	3972	7608	2902	920
VIII.....	4006	7673	2958	922
IX.....	4126	7795	3008	918
X.....	4190	7871	3054	923
XI.....	4241	7889	3078	927
XII.....	4232	7724	3097	931
A	116,5	115,7	112,7	111,0
B	99,8	97,9	100,6	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2005 XII.....	1765	5631	2450	1432	1018
2006 I.....	1796	6345	2422	1402	1020
II.....	1807	6316	2428	1402	1026
III.....	1825	6394	2444	1407	1037
IV.....	1849	6313	2412	1409	1003
V.....	1936	6265	2394	1379	1015
VI.....	1983	6213	2404	1392	1012
VII.....	2066	6153	2342	1324	1018
VIII.....	2195	6136	2402	1377	1025
IX.....	2247	6269	2400	1377	1023
X.....	2308	6390	2414	1392	1022
XI.....	2303	6404	2405	1384	1021
XII.....	2311	6437	2391	1380	1011
A	130,9	114,3	97,6	96,4	99,3
B	100,3	100,5	99,4	99,7	99,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2005 XII.....	5369	4643	493	14742	2763	5992	5987
2006 I.....	5757	4983	514	15348	2858	6299	6191
II.....	5817	5049	508	15376	2873	6224	6279
III.....	5778	5004	516	15441	2874	6321	6246
IV.....	5899	5070	521	15441	2878	6336	6227
V.....	5950	5118	525	15288	2855	6273	6160
VI.....	6078	5246	529	15268	2865	6231	6172
VII.....	6132	5319	522	15259	2864	6256	6139
VIII.....	6269	5475	513	15242	2830	6285	6127
IX.....	6319	5514	519	15289	2905	6268	6116
X.....	6264	5455	525	15198	2917	6213	6068
XI.....	6342	5500	538	15181	2918	6203	6060
XII.....	6333	5483	540	15193	2938	6186	6069
A	118,0	118,1	109,5	103,1	106,3	103,2	101,4
B	99,9	99,7	100,4	100,1	100,7	99,7	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 XII.	2150	4986	4273	8765	1928
2006 I.	2137	5777	5012	9324	1887
II.	2124	5851	5100	9319	1862
III.	2126	5828	5077	9291	1861
IV.	2120	5761	5060	9384	1910
V.	2132	5749	5043	9439	1907
VI.	2149	5704	5008	9477	1911
VII.	2105	5722	5024	9525	1906
VIII.	2123	5722	5037	9591	1910
IX.	2097	5796	5110	9594	1909
X.	2078	5770	5088	9695	1915
XI.	2093	5747	5113	9586	1914
XII.	2082	5766	5116	9637	1910
A	96,8	115,6	119,7	109,9	99,1
B	99,5	100,3	100,1	100,5	99,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII.	95239	57546	115	54988	8067	2594
2005 I–XII.	99786	58739	143	56054	7598	2506
2006 I–XII.	104857	62424	117	59909	7560	2380
A	105,1	106,3	81,8	106,9	99,5	95,0
2005 XII.	99122	59090	132	56516	7330	2501
2006 I.	102193	60260	139	57720	7246	2398
II.	102480	60401	131	57868	7286	2401
III.	102959	60900	136	58346	7482	2376
IV.	103583	61178	143	58648	7533	2327
V.	104209	61785	143	59260	7674	2322
VI.	105068	62372	145	59825	7654	2331
VII.	105407	62806	120	60360	7622	2347
VIII.	106174	63421	123	60896	7548	2430
IX.	106539	63770	120	61274	7391	2490
X.	106659	63934	121	61418	7296	2410
XI.	106717	64084	119	61582	7308	2382
XII.	106874	64128	116	61635	7336	2385
A	107,8	108,5	87,9	109,1	100,1	95,4
B	100,1	100,1	97,5	100,1	100,4	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	3549	2476	6452	1764	840	1854	1788
2005 I–XII	3388	2431	6718	1826	456	1840	2220
2006 I–XII	3186	2296	7164	1862	450	1844	2093
A	94,0	94,4	106,6	102,0	98,7	100,2	94,3
2005 XII	3356	2370	6701	1842	468	1837	2162
2006 I	3293	2297	7232	1846	489	1823	2002
II	3272	2327	7218	1854	481	1835	2000
III	3202	2333	7301	1857	481	1840	2038
IV	3189	2372	7326	1862	484	1848	2037
V	3239	2405	7317	1858	451	1855	2051
VI	3210	2413	7388	1857	452	1845	2132
VII	3174	2405	7212	1857	452	1843	2158
VIII	3171	2445	7207	1854	447	1841	2156
IX	3153	2382	7127	1863	455	1842	2171
X	3123	2341	7132	1873	460	1840	2161
XI	3125	2397	6961	1880	456	1846	2168
XII	3142	2388	6861	1879	454	1840	2164
A	93,6	100,8	102,4	102,0	97,0	100,2	100,1
B	100,5	99,6	98,6	99,9	99,6	99,7	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2004 I–XII	3558	5470	2206	1437
2005 I–XII	3492	6321	2603	830
2006 I–XII	3590	7336	2902	903
A	113,1	116,1	111,5	108,8
2005 XII	3633	6620	2728	837
2006 I	3664	7018	2812	887
II	3629	7047	2836	884
III	3642	7068	2841	887
IV	3667	7125	2828	892
V	3750	7215	2822	898
VI	3883	7219	2843	905
VII	3916	7339	2871	913
VIII	3942	7413	2912	919
IX	4075	7507	2964	913
X	4130	7602	3021	913
XI	4164	7621	3049	917
XII	4225	7483	3078	919
A	116,3	113,0	112,8	109,8
B	101,5	98,2	101,0	100,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2004 I–XII	1456	5668	2443	1779	664
2005 I–XII	1579	5554	2542	1529	1013
2006 I–XII	2043	6019	2398	1391	1007
A	129,4	108,4	94,3	91,0	99,4
2005 XII	1767	5596	2442	1417	1025
2006 I	1789	6068	2401	1389	1012
II	1810	6030	2402	1390	1012
III	1799	6114	2418	1394	1024
IV	1834	6034	2387	1393	994
V	1909	6011	2382	1376	1006
VI	1978	5980	2402	1392	1010
VII	2054	5952	2326	1316	1010
VIII	2167	5897	2402	1387	1015
IX	2256	6072	2376	1361	1015
X	2313	6163	2395	1381	1014
XI	2348	6165	2383	1372	1011
XII	2311	6210	2377	1369	1008
A	130,8	111,0	97,3	96,6	98,3
B	98,4	100,7	99,7	99,8	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ		
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
2004 I–XII	5377	4735	477	13170	2388	5622
2005 I–XII	5123	4492	415	15236	2665	6491
2006 I–XII	5586	4938	402	14886	2775	6019
A	109,0	109,9	96,9	97,7	104,1	100,2
2005 XII	5065	4410	439	14473	2655	5990
2006 I	5377	4704	436	14896	2749	6114
II	5419	4757	425	14923	2769	6045
III	5331	4676	419	14986	2768	6133
IV	5502	4766	449	15013	2768	6158
V	5530	4802	439	14926	2752	6151
VI	5703	4966	452	14856	2748	6072
VII	5710	4993	446	14817	2760	6082
VIII	5819	5144	413	14807	2739	6100
IX	5893	5223	408	14820	2799	6068
X	5833	5144	428	14745	2821	6026
XI	5909	5188	435	14723	2822	6009
XII	5948	5196	457	14752	2841	6000
A	117,4	117,8	104,1	101,9	107,0	103,0
B	100,7	100,2	105,1	100,2	100,7	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	1462	4816	3821	7605	2167
2005 I–XII	2090	5054	4351	8104	1919
2006 I–XII	2035	5702	5019	8958	1893
A	97,4	112,8	115,4	110,5	98,6
2005 XII	2068	4934	4240	8233	1894
2006 I	2017	5730	4984	8728	1854
II	2005	5805	5072	8738	1823
III	2019	5770	5034	8709	1821
IV	2033	5714	5019	8812	1874
V	2037	5715	5011	8864	1871
VI	2066	5680	4984	8978	1875
VII	2021	5661	4969	9004	1868
VIII	2046	5682	4988	9015	1872
IX	2029	5733	5044	8993	1876
X	2006	5727	5049	9130	1876
XI	2004	5676	5048	9097	1881
XII	1988	5703	5056	9133	1884
A	96,1	115,6	119,2	110,9	99,5
B	99,2	100,5	100,2	100,4	100,2

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of grand total						
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b egistered in period of 12 months since completion of education ^b
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 XII.	89151	47301	17266	71885	2664	74647	40221	3307
2006 I.	93529	48993	18119	75410	2607	78232	.	3790
II.	93418	48561	17927	75491	2546	78051	.	3658
III.	91993	47770	17753	74240	2473	77117	39736	3618
IV.	87590	45955	16883	70707	2331	73473	.	2217
V.	82954	44254	16408	66546	2182	69666	.	2546
VI.	79162	42869	16018	63144	2040	66369	35325	1840
VII.	78229	42925	16159	62070	1917	65602	.	2236
VIII.	77624	43099	16558	61066	1834	65142	.	2728
IX.	76057	42755	16435	59622	1736	64247	32929	3170
X.	73433	41239	15735	57698	1702	61655	.	2922
XI.	71622	40077	14960	56662	1604	59862	.	2739
XII.	72816	40542	15026	57790	1633	60909	30833	2969
A	81,7	85,7	87,0	80,4	61,3	81,6	76,7	89,8
B	101,7	101,2	100,4	102,0	101,8	101,7	x	108,4

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2005 XII.	23,0	9515	8348	3409	3047	527
2006 I.	23,7	12841	8463	4084	3432	517
II.	23,7	8355	8466	3623	3192	942
III.	23,4	9199	10624	4934	4823	642
IV.	22,5	7505	11908	5940	4731	854
V.	21,5	8055	12691	5782	4926	910
VI.	20,7	8884	12676	5071	4644	943
VII.	20,5	10005	10938	4369	4033	851
VIII.	20,3	9405	10010	4041	4051	747
IX.	20,0	10302	11869	5156	4746	893
X.	19,4	10399	13023	5030	5030	683
XI.	19,0	9127	10938	4161	4305	866
XII.	19,3	8954	7760	2990	2603	579
A	x	94,1	93,0	87,7	85,4	109,9
B	x	98,1	70,9	71,9	60,5	66,9

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of total						
		do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
2005 XII.....	89151	18094	623	57577	14911	20586	4814	3088
2006 I.....	93529	19237	716	59216	15659	23265	4946	3270
II.....	93418	18875	641	58952	15902	24353	4969	3280
III.....	91993	18391	603	57860	15922	24971	4938	3300
IV.....	87590	17247	640	55564	15571	24172	4800	3193
V.....	82954	16270	541	52646	15125	23423	4704	3062
VI.....	79162	15593	473	50140	14591	22596	4538	2949
VII.....	78229	15612	678	49042	14512	22409	4528	2878
VIII.....	77624	15872	794	48224	14427	22674	4538	2830
IX.....	76057	15676	723	47224	14355	22590	4472	2804
X.....	73433	14880	673	45791	14269	22015	4357	2682
XI.....	71622	14016	608	44892	14205	21689	4304	2695
XII.....	72816	14133	689	45817	14684	22042	4361	2788
A	81,7	78,1	110,6	79,6	98,5	107,1	90,6	90,3
B	101,7	100,8	113,3	102,1	103,4	101,6	101,3	103,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAZU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2005 XII.	89151	3312	18358	5922	30740	18089	24512	18568	23707	4275
2006 III.	91993	3475	18681	6034	31616	18391	25376	18866	24641	4719
VI.	79162	3225	16662	5694	26111	15593	21627	15859	21632	4451
IX.	76057	3518	16355	5860	24417	15676	20594	14764	20469	4554
XII.	72816	3329	15579	5329	23427	14133	19579	14077	20231	4796
A	81,7	100,5	84,9	90,0	76,2	78,1	79,9	75,8	85,3	112,2
B	95,7	94,6	95,3	90,9	95,9	90,2	95,1	95,3	98,8	105,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2005 XII.	7825	13851	12869	14385	13802	26419	11543	16948	12769	16863	12061	1701	17266
2006 III.	7135	15206	14524	15392	14014	25722	12030	17516	13140	17316	12415	1823	17753
VI.	7250	9158	12564	14865	12065	23260	10080	14724	11181	14802	10712	1645	16018
IX.	8504	11315	9298	14011	11375	21554	9661	13800	10530	14011	10087	1533	16435
XII.	6648	12594	11006	11735	10729	20104	9244	13331	10109	13551	9995	1560	15026
A	85,0	90,9	85,5	81,6	77,7	76,1	80,1	78,7	79,2	80,4	82,9	91,7	87,0
B	78,2	111,3	118,4	83,8	94,3	93,3	95,7	96,6	96,0	96,7	99,1	101,8	91,4

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2004 X–XII.	878	390	98	391	55,5	44,4
2005 VII–IX.	911	416	98	397	56,4	45,7
X–XII.	887	416	83	388	56,3	46,9
2006 I–III.	879	390	73	416	52,7	44,4
IV–VI.	919	404	68	447	51,4	44,0
VII–IX.	948	442	71	435	54,1	46,6
A	104,1	106,3	72,4	109,6	x	x
B	103,2	109,4	104,4	97,3	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata ^b <i>persons aged 15–24 years^b</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2005 VII–IX	98	44	59	39	19,1	18,8	19,9	17,7	21,5	40,3	24,6	
X–XII	83	40	49	33	16,6	15,6	17,9	15,1	19,0	31,6	23,6	
2006 I–III	73	33	43	31	15,8	15,7	15,9	14,1	19,6	30,4	23,1	
IV–VI	68	33	38	30	14,4	13,4	15,8	12,6	17,5	26,5	20,6	
VII–IX	71	35	42	28	13,8	12,7	15,3	12,8	15,1	30,4	18,8	
A	72,4	81,4	68,9	77,8	x	x	x	x	x	x	x	
B	104,4	106,1	110,5	93,3	x	x	x	x	x	x	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
w złotych <i>in zł</i>						
2004 I–XII	1990,62	2035,47	2290,94	2000,58	2064,42	1551,77
2005 I–XII	2060,68	2097,10	2480,59	2056,86	1891,73	1522,24
2006 I–XII	2177,15	2213,68	2977,71	2173,52	2043,26	1534,64
A	105,7	105,6	120,0	105,7	108,0	100,8
2005 XII	2303,27	2276,29	3234,85	2210,53	1956,25	1599,16
2006 I	2055,85	2076,09	2658,99	2042,92	1947,36	1516,51
II	2033,46	2072,64	2945,80	2042,77	1907,58	1503,54
III	2140,57	2204,63	2835,29	2155,30	1955,99	1531,44
IV	2118,76	2169,64	2878,32	2115,42	1909,80	1522,56
V	2104,96	2160,93	2822,38	2129,01	2022,07	1525,67
VI	2197,59	2244,59	3185,52	2184,99	1986,03	1581,98
VII	2153,06	2212,34	2920,00	2170,33	2029,93	1513,08
VIII	2155,05	2194,32	2994,31	2156,83	2040,91	1510,58
IX	2153,74	2192,08	3230,83	2157,22	2037,80	1553,33
X	2195,43	2209,63	3318,18	2177,01	2110,84	1506,68
XI	2265,54	2344,86	3857,98	2319,07	2137,08	1561,34
XII	2456,64	2406,25	4112,93	2362,69	2132,73	1570,27
A	106,7	105,7	127,1	106,9	109,0	98,2
B	108,4	102,6	106,6	101,9	99,8	100,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
w złotych in zł							
2004 I–XII	1273,44	1634,53	2088,16	3297,54	2687,09	2467,55	1909,25
2005 I–XII	1264,49	1647,47	2200,42	3134,94	3605,17	2573,19	2101,52
2006 I–XII	1335,69	1722,14	2284,71	3242,23	3700,30	2590,22	2355,66
A	105,6	104,5	103,8	103,4	102,6	100,7	112,1
2005 XII	1238,38	1646,29	2223,94	3341,64	6194,87	3093,09	2235,99
2006 I	1257,27	1662,47	2054,54	3270,04	3305,73	2579,48	2197,10
II	1296,55	1686,55	2099,50	3091,86	3326,40	2395,10	2245,25
III	1338,41	1772,40	2405,63	3146,63	3324,12	2690,22	2363,84
IV	1335,81	1712,14	2136,40	3275,08	3238,02	2443,40	2240,89
V	1307,56	1663,78	2140,80	3290,20	3536,36	2760,49	2306,39
VI	1381,43	1726,65	2137,67	3149,65	3444,91	2472,20	2250,38
VII	1372,09	1792,02	2215,13	3535,06	3348,67	2461,15	2354,31
VIII	1346,86	1724,54	2332,97	3037,92	3412,08	2485,33	2368,83
IX	1356,17	1773,85	2313,88	3154,80	3344,40	2471,50	2308,48
X	1371,02	1722,90	2242,57	3313,13	3419,13	2381,85	2382,51
XI	1318,66	1810,05	2878,67	3111,60	3485,53	2894,26	2583,81
XII	1318,20	1620,56	2380,43	3370,30	6867,18	3093,59	2426,02
A	106,4	98,4	107,0	100,9	110,9	100,0	108,5
B	100,0	89,5	82,7	108,3	197,0	106,9	93,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
w złotych in zł				
2004 I–XII	2362,44	2036,89	2639,94	2071,09
2005 I–XII	2496,05	2132,39	2825,58	2141,09
2006 I–XII	2622,23	2230,61	3022,68	2235,26
A	105,1	104,6	107,0	104,4
2005 XII	2542,25	2233,32	3538,12	2734,05
2006 I	2417,99	2037,10	2986,45	1980,72
II	2452,66	1990,34	2834,84	2051,13
III	2488,85	2142,49	2924,74	2110,71
IV	2918,27	2150,13	3120,40	2331,50
V	2486,72	2243,84	2862,44	2072,38
VI	2605,33	2328,44	2850,58	2358,67
VII	2597,17	2150,24	3132,92	2387,29
VIII	2591,91	2339,65	3015,32	2396,52
IX	2621,15	2331,12	2986,34	2128,26
X	2673,49	2263,63	2993,55	2166,59
XI	2696,30	2516,18	3074,88	2590,51
XII	3180,28	2393,49	3606,17	2068,88
A	125,1	107,2	101,9	75,7
B	117,9	95,1	117,3	79,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
w złotych in zł					
2004 I–XII	2108,60	1546,62	2808,89	2971,46	2373,32
2005 I–XII	2093,25	1584,80	2962,86	3294,08	2462,93
2006 I–XII	2163,64	1735,16	3179,66	3630,40	2557,04
A	103,4	109,5	107,3	110,2	103,8
2005 XII	2160,50	1743,91	3746,31	4188,92	3134,44
2006 I	1962,21	1678,33	2839,78	3005,26	2612,65
II	2226,80	1652,84	2744,50	3018,20	2368,58
III	2253,59	1750,05	3359,47	3985,01	2507,91
IV	2058,51	1646,07	3459,32	4191,39	2433,40
V	2065,85	1626,77	2915,41	3189,46	2540,56
VI	2084,43	1683,55	3672,02	4313,72	2787,62
VII	2251,36	1670,85	3266,12	3774,01	2604,36
VIII	2104,52	1650,79	3103,75	3518,67	2536,75
IX	2085,59	1728,26	3038,51	3442,03	2497,44
X	2172,72	1781,65	2990,31	3327,23	2531,46
XI	2181,73	1887,38	2935,84	3278,64	2470,62
XII	2396,02	1892,71	3452,38	3955,88	2768,55
A	110,9	108,5	92,2	94,4	88,3
B	109,8	100,3	117,6	120,7	112,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade repair of personal and household goods^Δ</i>
			wznoszenie budyńków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w złotych <i>in zł</i>								
2004	I–XII	1833,93	1855,96	1669,78	1692,60	2000,05	1800,63	1462,85
2005	I–XII	1897,52	1939,39	1766,95	1756,76	2007,83	1898,60	1520,82
2006	I–XII	2087,36	2137,51	1916,58	1894,21	2186,64	2037,55	1614,32
	A	110,0	110,2	108,5	107,8	108,9	107,3	106,1
2005	XII	2178,78	2250,86	1834,17	1929,52	2075,18	2077,02	1721,45
2006	I	1891,80	1945,28	1660,32	1829,35	2091,60	1921,23	1616,74
	II	1861,67	1905,68	1724,47	1792,68	2083,86	1882,20	1572,11
	III	1913,94	1960,35	1775,89	1798,55	2049,89	1920,35	1561,45
	IV	1842,26	1887,64	1707,35	1820,14	2133,85	1958,38	1537,64
	V	1912,50	1964,12	1652,62	1821,45	2142,19	1915,22	1579,15
	VI	2003,96	2024,75	1629,20	1863,56	2143,67	1996,29	1602,52
	VII	2008,62	2044,46	1931,17	1925,71	2198,84	2061,08	1661,74
	VIII	2031,05	2049,34	2092,74	1902,59	2194,23	2024,36	1644,29
	IX	2094,50	2133,91	2041,91	1901,55	2162,13	2036,29	1641,68
	X	2220,74	2274,46	2019,39	1910,04	2200,11	2034,97	1643,66
	XI	2137,50	2181,90	2068,97	1948,61	2226,58	2083,34	1678,07
	XII	2430,75	2523,92	2075,05	2168,15	2323,79	2402,83	1855,13
	A	111,6	112,1	113,1	112,4	112,0	115,7	107,8
	B	113,7	115,7	100,3	111,3	104,4	115,3	110,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
w złotych in zł					
2004 I–XII	1266,79	2082,32	2127,90	2054,89	2274,41
2005 I–XII	1343,97	2054,53	2065,90	2219,25	2388,51
2006 I–XII	1404,82	2167,92	2144,63	2277,11	2467,00
A	104,5	105,5	103,8	102,6	103,3
2005 XII.	1500,92	2232,98	2153,77	2338,86	2648,05
2006 I.	1331,93	2046,23	2058,59	2219,16	2376,59
II	1294,31	2061,84	2066,27	2204,42	2357,54
III	1506,74	2080,55	2064,30	2390,21	2409,88
IV	1314,51	2094,33	2064,16	2268,60	2474,55
V	1359,11	2104,18	2067,35	2295,22	2357,30
VI	1469,17	2211,16	2176,63	2237,58	2524,05
VII.	1381,79	2160,96	2138,34	2176,08	2353,37
VIII.	1469,89	2152,15	2142,08	2300,00	2438,84
IX	1456,48	2175,93	2149,48	2263,12	2566,52
X	1437,79	2220,24	2221,71	2229,03	2495,68
XI	1361,68	2174,19	2161,91	2364,60	2452,26
XII.	1437,47	2436,37	2346,86	2426,35	2758,39
A	95,8	109,1	109,0	103,7	104,2
B	105,6	112,1	108,6	102,6	112,5

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII	228,2	196,9	31,3	981,60	1140,36	820,87	932,83	839,16
2005 I–XII	226,4	196,6	29,8	1009,25	1152,11	846,79	959,16	852,82
A	99,2	99,9	95,0	102,8	101,0	103,2	102,8	101,6
2005 I–IX	226,7	196,7	30,0	1006,86	1150,72	846,68	953,99	851,69
I–XII	226,4	196,6	29,8	1009,25	1152,11	846,79	959,16	852,82
2006 I–III	225,2	196,3	28,8	1046,51	1149,82	892,08	983,29	874,87
I–VI	224,8	196,2	28,6	1073,13	1176,84	914,72	1010,58	894,97
I–IX	224,5	196,0	28,4	1083,96	1187,27	922,37	1024,05	902,43
A	99,0	99,7	94,9	107,7	103,2	108,9	107,3	106,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to table: 13, 14 and 15

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	17338,8	13016,1	3781,9	310,8	46,1	230,0
2005 I–IX	13005,1	9952,5	2701,8	215,2	38,1	135,7
I–XII	17626,1	13465,9	3662,1	309,0	55,5	189,2
2006 I–III	4409,3	3423,8	887,5	66,2	17,0	31,7
I–VI	9113,1	7035,5	1875,3	137,3	33,7	65,0
I–IX	14221,2	10948,1	2908,8	250,2	50,6	114,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2004 I–XII	16185,5	12295,0	3355,9	280,0	254,7
2005 I–IX	12346,7	9677,4	2336,6	143,4	189,4
I–XII	16749,1	13099,7	3156,4	240,4	252,6
2006 I–III	4193,8	3310,1	771,4	37,8	74,5
I–VI	8611,6	6776,3	1620,9	92,2	122,2
I–IX	13398,0	10554,9	2506,1	164,5	172,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	1147,2	1153,4	6,6	1160,0	1270,6	110,6
2005 I–IX	640,3	658,4	-3,3	655,1	771,2	116,1
I–XII	872,0	877,1	-2,6	874,5	1028,0	153,5
2006 I–III	229,8	215,5	0,2	215,6	278,3	62,7
I–VI	513,6	501,5	0,4	501,8	578,3	76,5
I–IX	795,9	823,2	0,5	823,8	929,5	105,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	222,5	217,3	5,2	937,4	1048,9	111,5
2005 I–IX	120,1	118,3	1,7	535,1	652,8	117,8
I–XII	186,3	183,1	3,3	688,2	847,6	159,5
2006 I–III	46,3	46,2	0,2	169,3	236,6	67,3
I–VI	103,3	102,1	1,2	398,6	475,4	76,9
I–IX	147,8	146,3	1,5	676,0	782,3	106,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	16798,0	11545,3	602,7	552,0	2958,0	17,0	588,1	420,0
2005 I–IX	12654,3	8686,9	552,9	407,0	2107,0	37,6	460,2	304,3
I–XII	17128,0	11662,6	771,7	612,0	2836,0	50,5	606,9	456,1
2006 I–III	4311,4	2996,3	249,0	89,3	657,2	9,1	147,7	126,1
I–VI	8910,8	6200,5	427,8	239,3	1387,6	19,2	320,9	241,1
I–IX	13856,9	9703,9	583,3	419,1	2160,8	35,1	490,4	352,9
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	15650,8	10476,4	573,5	555,4	2905,7	15,9	586,2	419,3
2005 I–IX	12013,9	8070,5	517,4	397,6	2103,5	37,7	475,2	311,7
I–XII	16256,1	10861,6	705,2	594,6	2832,1	50,8	623,8	451,5
2006 I–III	4081,5	2799,3	209,1	87,4	660,0	9,7	154,7	124,2
I–VI	8397,2	5756,7	376,8	226,1	1376,6	19,3	329,1	237,9
I–IX	13061,0	8992,2	535,8	398,0	2133,5	35,8	499,2	353,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII	1147,2	1068,8	29,2	-3,4	52,3	1,0	1,9	0,7
2005 I–IX	640,3	616,4	35,5	9,3	3,5	0,0	-15,0	-7,4
I–XII	872,0	801,0	66,4	17,3	3,9	-0,2	-16,9	4,6
2006 I–III	229,8	197,0	39,9	1,9	-2,9	-0,6	-7,1	1,8
I–VI	513,6	443,7	51,0	13,3	11,0	-0,1	-8,2	3,2
I–IX	795,9	711,7	47,4	21,1	27,2	-0,7	-8,8	-1,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11, 12, 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11, 12, 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

2004 I–XII	1270,6	1120,7	10,0	19,5	70,1	1,7	25,7	18,4
2005 I–IX	771,2	665,6	20,3	16,0	43,6	2,5	4,6	13,9
I–XII	1028,0	864,4	41,1	25,6	57,0	2,4	9,0	23,5
2006 I–III	278,3	204,4	36,7	7,1	14,5	0,2	3,9	8,2
I–VI	578,3	450,0	43,6	21,0	33,9	0,5	10,1	14,4
I–IX	929,5	751,5	38,4	28,4	69,0	1,8	15,0	18,5

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

2004 I–XII	110,7	62,3	6,6	26,3	10,6	0,0	1,2	1,5
2005 I–IX	116,1	50,4	1,6	8,1	42,0	1,3	6,2	4,2
I–XII	153,5	56,7	-	9,4	77,4	1,3	6,0	0,5
2006 I–III	62,7	38,6	0,4	3,6	14,8	0,5	2,4	0,7
I–VI	76,5	47,4	0,2	6,1	16,7	0,1	3,1	0,9
I–IX	105,8	65,3	2,2	7,6	22,3	1,4	3,1	1,6

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

2004 I–XII	1159,9	1058,4	3,4	-6,8	59,5	1,7	24,5	16,9
2005 I–IX	655,1	615,3	18,7	7,9	1,6	1,2	-1,6	9,7
I–XII	874,5	807,7	41,1	16,1	-20,4	1,1	3,0	23,0
2006 I–III	215,6	165,8	36,3	3,5	-0,3	-0,2	1,5	7,5
I–VI	501,8	402,5	43,4	14,9	17,2	0,4	7,0	13,5
I–IX	823,8	686,2	36,1	20,8	46,6	0,4	11,9	16,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, rentig and business activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	1048,9	922,0	7,8	17,7	60,0	1,3	20,5	15,6
2005 I–IX	652,8	564,0	17,0	13,7	37,1	2,0	3,1	11,8
I–XII.	847,6	713,2	32,5	21,8	48,2	1,9	6,6	19,2
2006 I–III	236,6	172,7	31,6	6,5	12,7	0,2	3,2	7,0
I–VI	475,4	365,4	35,6	19,6	29,8	0,4	8,4	12,0
I–IX	782,3	628,6	30,7	25,8	61,9	1,4	12,0	15,8
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	111,5	62,8	6,2	27,0	10,6	0,0	1,2	1,6
2005 I–IX	117,8	52,1	1,7	8,2	41,4	1,3	6,6	4,0
I–XII.	159,5	61,8	0,0	9,4	77,8	1,3	6,3	0,5
2006 I–III	67,3	43,0	0,5	3,6	14,8	0,5	2,5	0,8
I–VI	76,9	47,4	0,2	6,1	16,7	0,1	3,4	0,9
I–IX	106,3	65,5	2,4	7,6	22,3	1,4	3,2	1,7
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2004 I–XII.	937,4	859,2	1,6	-9,3	49,4	1,3	19,3	14,0
2005 I–IX	535,1	511,8	15,3	5,5	-4,3	0,7	-3,4	7,8
I–XII.	688,2	651,3	32,4	12,4	-29,6	0,6	0,3	18,7
2006 I–III	169,3	129,7	31,0	2,9	-2,1	-0,3	0,8	6,2
I–VI	398,6	318,0	35,4	13,5	13,2	0,3	5,0	11,1
I–IX	676,0	563,1	28,3	18,2	39,6	0,0	8,9	14,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2004 I–XII	6,8	9,3	4,8	-0,6	1,8	6,1	0,3	0,2
2005 I–IX	5,1	7,1	6,4	2,3	0,2	-0,1	-3,3	-2,4
I–XII	5,1	6,9	8,6	2,8	0,1	-0,5	2,8	1,0
2006 I–III	5,3	6,6	16,0	2,2	-0,4	-6,3	-4,8	1,4
I–VI	5,8	7,2	11,9	5,5	0,8	-0,6	-2,6	1,3
I–IX	5,7	7,3	8,1	5,0	1,3	-2,0	-1,8	-0,3

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2004 I–XII	93,3	91,1	99,5	101,6	98,0	90,5	96,1	96,2
2005 I–IX	94,9	93,1	96,8	98,1	99,9	96,9	100,4	97,1
I–XII	95,0	93,2	94,9	97,4	100,7	97,9	99,6	95,3
2006 I–III	95,1	94,6	85,8	96,3	100,1	102,4	99,0	94,5
I–VI	94,5	93,6	90,1	94,0	98,8	98,1	98,0	94,8
I–IX	94,2	93,1	94,0	95,2	97,9	98,9	97,7	95,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2004 I–XII	6,7	8,9	0,5	-1,2	2,0	9,5	3,9	3,8
2005 I–IX	5,0	6,9	3,2	1,9	0,1	3,0	-0,3	3,0
I–XII	5,0	6,7	5,1	2,6	-0,7	2,0	0,5	4,7
2006 I–III	4,9	5,4	14,2	3,8	0,0	-2,5	1,0	5,5
I–VI	5,5	6,4	9,9	6,0	1,2	1,9	2,0	5,2
I–IX	5,8	6,9	6,0	4,8	2,1	1,1	2,3	4,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2004 I–XII	5,4	7,2	0,2	-1,6	1,6	7,4	3,1	3,1
2005 I–IX	4,1	5,7	2,6	1,3	-0,2	1,8	-0,7	2,4
I–XII	3,9	5,4	4,0	2,0	-1,0	1,1	0,0	3,8
2006 I–III	3,8	4,2	12,2	3,1	-0,3	-3,1	0,5	4,6
I–VI	4,4	5,0	8,1	5,4	0,9	1,2	1,5	4,3
I–IX	4,8	5,7	4,7	4,2	1,8	0,0	1,7	3,7

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2004 I–XII	27,1	28,1	46,6	25,7	6,3	193,1	31,2	117,0
2005 I–IX	27,9	26,7	91,2	19,2	8,7	109,8	22,3	102,6
I–XII	27,0	24,8	77,1	22,7	10,8	73,3	25,0	90,6
2006 I–III	28,2	24,5	99,3	24,1	11,7	126,0	20,3	103,9
I–VI	25,1	21,1	113,4	18,7	10,9	152,9	16,6	115,5
I–IX	26,3	21,3	108,2	19,2	17,7	104,1	17,6	116,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2004 I–XII	97,4	101,4	112,1	100,1	59,7	223,4	115,5	214,8
2005 I–IX	112,0	119,6	168,5	104,1	56,6	177,1	106,2	196,7
I–XII	104,1	107,6	155,2	102,2	60,0	118,9	109,9	176,6
2006 I–III	111,7	116,9	176,3	109,3	58,1	254,1	96,7	193,0
I–VI	110,1	112,8	178,4	110,7	58,3	237,8	107,5	246,4
I–IX	113,6	114,7	175,2	109,6	72,1	180,3	111,9	241,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2004 I–XII	404	243	13	31	52	3	20	25
2005 I–IX	415	239	13	32	61	6	20	26
I–XII	416	239	13	32	62	6	19	27
2006 I–III	415	237	13	30	60	4	22	30
I–VI	424	245	12	31	61	4	22	30
I–IX	431	247	13	31	62	5	22	32

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004 I–XII	80,0	80,2	61,5	80,6	84,6	100,0	85,0	72,0
2005 I–IX	68,4	68,6	69,2	75,0	73,8	83,3	45,0	61,5
I–XII	74,8	72,4	92,3	81,3	77,4	83,3	63,2	77,8
2006 I–III	61,2	63,7	61,5	50,0	66,7	50,0	59,1	56,7
I–VI	72,6	71,0	83,3	67,7	83,6	75,0	68,2	66,7
I–IX	73,5	73,3	69,2	64,5	82,3	80,0	81,8	62,5

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004 I–XII	92,8	95,7	55,9	81,9	95,2	100,0	94,3	64,2
2005 I–IX	82,4	86,6	67,1	88,6	79,6	97,0	57,0	50,0
I–XII	85,5	87,5	98,5	93,1	76,5	97,7	78,5	67,6
2006 I–III	70,4	68,8	93,6	73,1	73,2	25,7	72,1	57,1
I–VI	84,5	84,3	98,0	86,6	86,7	83,2	78,7	63,2
I–IX	84,9	84,8	90,8	84,4	87,6	93,4	87,1	63,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 8.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

54

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2004 XII	5259,8	1610,2	452,0	375,7	2597,1	2247,1
2005 IX	5281,1	1528,2	389,6	331,5	2764,6	2462,8
XII	5314,7	1571,8	461,0	297,8	2722,8	2353,6
2006 III	5683,8	1670,0	472,2	286,4	2915,3	2509,8
VI	5913,5	1719,6	471,1	297,3	3155,6	2770,8
IX	6054,8	1743,3	459,1	313,8	3245,6	2825,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2004 XII	999,9	52,5	3691,6	690,1	2163,2	310,4	2122,6
2005 IX	915,8	72,5	3287,2	648,9	1850,6	300,3	2163,4
XII	953,0	67,1	3530,5	629,3	1953,5	314,4	1889,6
2006 III	985,4	113,1	3491,2	671,6	1923,9	300,8	2119,9
VI	933,0	105,2	3714,2	796,6	2031,4	315,9	2115,6
IX	975,5	90,4	3715,2	780,4	2165,6	326,6	2074,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2006 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM	6054,8	1743,3	459,1	313,8	3245,6	2825,2	975,5	3715,2	780,4	2165,6
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	4487,6	1404,9	454,4	70,3	2469,5	2182,8	561,6	2642,3	601,7	1491,6
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	254,1	10,0	0,1	0,3	91,8	77,7	148,3	137,1	43,1	60,9
Electricity, gas and water supply										
Budownictwo	249,3	52,8	2,7	5,6	155,5	132,1	33,0	172,0	24,1	118,0
Construction										
Handel i naprawy ^Δ	643,4	244,7	0,6	231,4	295,3	235,5	96,3	543,4	84,0	362,3
Trade and repair ^Δ										
Hotele i restauracje	7,5	0,9	-	0,8	2,7	1,8	3,7	3,5	0,1	2,0
Hotels and restaurants										
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	147,6	8,5	-	0,1	107,9	95,8	20,2	114,4	16,0	72,4
Transport, storage and communication										
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	218,3	18,1	1,2	3,6	101,4	80,7	93,5	80,6	8,1	49,3
Real estate, renting and business activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
2004 I–XII	103,6	106,0	102,9	94,3	104,9	102,0	107,6	102,1	100,6
2005 I–XII	102,3	102,0	102,8	93,0	104,3	102,5	103,9	101,2	102,5
2005 VII–IX	101,7	100,2	102,8	93,6	103,4	102,8	104,8	100,3	102,6
X–XII	101,0	98,8	102,7	93,1	103,6	102,6	102,6	101,2	102,6
2006 I–III	100,2	98,1	102,4	93,3	104,0	101,6	102,0	97,9	102,9
IV–VI	100,5	97,8	100,9	93,2	105,2	101,4	103,1	97,5	102,8
VII–IX	101,8	100,9	100,7	94,1	104,9	100,9	101,8	101,6	102,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	2,64	2,46	2,61	98,9
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,30	0,30	0,32	106,7
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,28	1,26	1,39	108,6
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,48	1,45	1,44	97,3
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,16	1,14	1,13	97,4
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	16,90	17,35	17,42	103,1
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	24,31	25,33	26,29	108,1
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	13,69	12,04	14,03	102,5
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,97	5,03	4,99	83,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,11	20,30	20,59	97,5
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	21,31	21,46	21,36	100,2
„Toruńska”	12,82	12,25	12,60	98,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	13,31	13,42	13,46	101,1
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,47	2,36	2,36	95,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,38	1,45	1,44	104,3
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	9,51	9,22	9,33	98,1
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	17,15	16,42	16,40	95,6
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,32	1,29	1,29	97,7
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,34	0,32	0,32	94,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,01	2,90	2,84	94,4
„Masło roślinne” – za 500 g <i>Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g</i>	3,23	3,18	3,09	95,7
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	4,65	4,61	4,76	102,4
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	4,97	4,43	4,40	88,5
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,49	2,13	1,99	133,6
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	1,39	1,82	2,07	148,9
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	0,68	1,20	1,44	211,8
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	3,10	3,01	3,32	107,1
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,11	3,13	3,09	99,4
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	4,75	4,51	4,76	100,2
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,31	2,34	2,33	100,9
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	2,78	2,74	2,72	97,8
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,74	2,69	2,76	100,7
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	5,59	5,64	5,71	102,1
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	429,29	410,38	409,63	95,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	121,88	118,10	116,77	95,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	78,17	80,50	80,33	102,8
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	15,75	18,06	18,17	115,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	4,14	4,04	4,07	98,3
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	24,44	24,45	24,45	100,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	145,11	148,74	148,74	102,5
damskie <i>women's</i>	142,74	146,21	145,64	102,0
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	32,13	30,89	31,00	96,5
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	94,31	93,38	93,94	99,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,63	2,61	2,61	99,2
Wywóz śmieci — za 1 m ³ <i>Refuse collection — per 1 m³</i>	31,22	32,72	32,79	105,0
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	506,76	515,40	527,73	104,1
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	15,00	15,77	16,11	107,4
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,43	22,77	23,25	99,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	17,98	17,50	17,61	97,9
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	187,75	195,78	203,44	108,4
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	406,50	342,33	379,00	93,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	7,41	7,57	7,72	104,2
Proszek do prania – za 0,6 kg <i>Washing powder – per 0,6 kg</i>	6,39	6,30	7,30	114,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	50,63	51,11	53,33	105,3
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,42	4,23	4,26	96,4
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	1,97	1,97	1,97	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km <i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>	12,63	12,83	12,83	101,6
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	446,63	470,33	476,56	106,7
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	12,50	12,88	12,88	103,0
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz <i>Local daily newspaper – per copy</i>	1,20	1,20	1,20	100,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,25	11,78	11,78	96,2
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,65	1,48	1,50	90,9
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,02	8,13	8,52	106,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2004 I–XII	44,95	33,63	17,67	3,22	4,16	3,88	89,05
2005 I–XII	35,81	27,63	15,64	3,83	3,83	3,60	93,43
2005 XII.	34,13	27,53	52,22	3,75	3,63	3,26	95,75
2006 I.	37,22	30,17	.	3,42	3,46	3,09	95,51
II	37,73	31,96	.	3,73	3,30	3,20	94,32
III	38,54	33,83	.	3,84	3,43	2,84	93,31
IV	39,51	37,51	88,70	3,71	3,48	2,82	93,56
V	40,36	35,39	81,60	3,81	3,40	2,92	92,30
VI	42,58	33,81	.	4,07	3,58	3,11	90,13
VII.	40,50	31,65	90,00	3,58	3,96	3,20	90,58
VIII.	44,43	35,53	112,26	3,57	4,21	3,37	90,55
IX	53,27	42,60	55,34	3,92	4,13	3,55	92,68
X	54,45	44,67	100,81	3,80	3,80	3,53	93,18
XI	58,09	47,06	104,78	3,61	3,53	3,52	94,05
XII.	58,85	53,56	46,91	3,84	3,28	3,37	94,92
A	172,4	194,6	89,8	102,4	90,4	103,4	99,1
B	101,3	113,8	44,8	106,4	92,9	95,7	100,9

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	60,84	45,61	51,33	44,64	47,76	105,01	4,00
2005 I–XII	54,30	48,02	47,23	42,08	53,29	132,75	3,99
2006 I–XII	54,34	53,67	46,92	41,45	85,15	126,86	4,10
A	100,1	111,8	99,3	98,5	159,8	95,6	102,8
2005 XII	46,25	46,00	41,25	37,50	65,22	.	.
2006 I	50,50	48,67	45,00	38,00	60,84	140,00	4,00
II	51,50	50,67	46,00	40,67	64,22	128,75	.
III	51,83	53,00	41,25	41,50	70,22	132,00	4,00
IV	53,83	57,00	43,83	38,75	78,75	121,43	4,20
V	48,00	49,75	41,00	41,25	74,57	123,33	.
VI	48,44	50,38	40,00	40,00	78,10	125,83	.
VII	44,83	50,38	42,75	39,25	96,30	122,00	.
VIII	52,25	56,00	.	45,00	115,81	124,00	.
IX	58,33	57,29	47,67	44,50	110,29	130,00	.
X	63,75	59,60	55,00	43,25	106,48	124,00	-
XI	67,00	55,50	-	42,00	98,41	124,00	4,20
XII	62,17	55,83	66,67	43,25	109,58	127,00	-
A	134,4	121,4	161,6	115,3	168,0	.	.
B	92,8	100,6	.	103,0	111,4	102,4	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item. 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:						Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^a Market-place prices to procurement prices of ^a	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2005 XII	7,9	13,2	7,9	7,0	3,8	6,3	1,36	.
2006 I	7,1	11,5	5,7	.	3,6	6,2	1,36	1,16
II	6,5	10,3	5,1	.	3,5	5,6	1,36	.
III	6,5	10,1	4,9	.	3,7	5,5	1,34	1,17
IV	6,1	9,3	4,4	3,9	3,7	5,2	1,36	1,21
V	6,8	9,6	4,6	4,2	3,7	5,3	1,19	.
VI	7,1	10,6	4,6	.	4,0	5,4	1,14	.
VII	7,9	12,5	4,1	4,4	4,4	5,2	1,11	.
VIII	7,5	11,8	3,6	3,8	4,6	4,7	1,18	.
IX	7,2	9,7	3,7	7,5	4,5	4,7	1,09	.
X	6,4	8,5	3,6	3,8	4,1	4,4	1,17	-
XI	6,4	7,5	3,6	3,4	3,7	4,3	1,15	1,19
XII	5,9	6,1	3,0	7,0	3,5	3,7	1,06	-

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 19. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

KRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem grand total	W tym na środki trwałe ^b of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2004 I–XII.....	857730	857644	308788	466686	79330
2005 I–IX	553476	553476	172980	319145	60077
I–XII.....	799929	799864	260329	464018	73788
2006 I–VI	398606	398606	129795	231604	36095
I–IX	685859	685859	224262	408144	50453
A	123,9	123,9	129,6	127,9	84,0
(dok.) (cont.)					

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total					
		przemysł ^c industry ^c			budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2004	I–XII	729573	547565	182008	6934	23789	41875
2005	I–IX	453074	435918	17156	8925	41817	19616
	I–XII	655335	621836	33499	13797	62751	22887
2006	I–VI	348876	327726	21150	5887	16319	8003
	I–IX	601017	565076	35941	8879	30900	13452
A		132,7	129,6	209,5	99,5	73,9	68,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII	2510	139	1409	546	2404
2005 I–XII	2815	226	1454	739	2314
A	112,2	162,6	103,2	135,3	96,3
2006 I	86	1	73	12	48
I–II	188	1	158	13	91
I–III	461	1	277	165	350
I–IV	805	37	452	282	722
I–V	1127	37	596	405	942
I–VI	1500	38	831	542	1192
I–VII	1982	38	983	872	1557
I–VIII	2136	38	1119	884	1898
I–IX	2644	38	1314	1133	2193
I–X	2949	38	1523	1181	2465
I–XI	3162	115	1633	1207	2569
I–XII	3628	137	1878	1393	2700
A	128,9	60,6	129,2	188,5	116,7

(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2004 I–XII	2570	149	1940	450	299,7	7,2	264,9	25,8
2005 I–XII	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
A	128,1	108,7	98,2	128,7	108,1	113,2	94,7	130,0
2005 I–XII	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
2006 I	260	32	182	38	26,6	1,5	22,5	2,3
I–II	574	32	327	155	56,7	1,5	44,2	8,0
I–III	763	32	444	227	75,5	1,5	60,1	11,0
I–IV	949	32	534	323	94,5	1,5	73,1	16,9
I–V	1072	60	628	324	109,2	2,9	86,2	17,1
I–VI	1379	88	746	485	135,8	4,5	101,2	27,2
I–VII	1558	112	873	511	156,0	5,9	118,1	28,6
I–VIII	1732	112	973	567	173,4	5,9	131,2	31,9
I–IX	1847	112	1075	580	189,6	5,9	145,6	33,7
I–X	2058	112	1213	653	211,8	5,9	164,0	37,6
I–XI	2383	112	1363	826	243,8	5,9	185,1	48,1
I–XII	2914	142	1599	947	293,0	7,5	217,6	56,6
A	88,5	87,7	83,9	163,6	90,4	92,5	86,7	168,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005 B – stan w dniu 31 XII 2006 as of December 31, 2006						
OGÓŁEM	A	102070	24681	5860	18821	77389
TOTAL	B	105559	25451	5991	19460	80108
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	3724	738	36	702	2986
Agriculture, hunting and forestry	B	3966	766	36	730	3200
Rybacktwo	A	32	11	1	10	21
Fishing	B	34	11	1	10	23
Przemysł ^c	A	8895	2591	103	2488	6304
Industry ^c	B	9113	2625	103	2522	6488
górnictwo.	A	66	43	2	41	23
mining and quarrying	B	72	46	2	44	26
przetwórstwo przemysłowe	A	8701	2453	56	2397	6248
manufacturing	B	8910	2481	53	2428	6429
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	128	95	45	50	33
electricity, gas and water supply	B	131	98	48	50	33
Budownictwo	A	8897	1231	39	1192	7666
Construction	B	9683	1272	35	1237	8411
Handel i naprawy ^Δ	A	34446	4955	19	4936	29491
Trade and repair ^Δ	B	34854	4937	18	4919	29917
Hotele i restauracje	A	3368	579	19	560	2789
Hotels and restaurants	B	3462	585	20	565	2877
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	6991	655	24	631	6336
Transport, storage and communication	B	7169	692	23	669	6477
Pośrednictwo finansowe	A	3537	184	2	182	3353
Financial intermediation	B	3624	196	2	194	3428
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	18640	8130	3622	4508	10510
Real estate, renting and business activities	B	19372	8329	3655	4674	11043
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	606	605	377	228	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	634	633	373	260	1
Edukacja	A	2103	1264	1187	77	839
Education	B	2204	1351	1272	79	853
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	4252	577	243	334	3675
Health and social work	B	4332	586	243	343	3746
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.	A	6576	3161	188	2973	3418
Other community, social and personal service activities	B	7112	3468	210	3258	3644

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry ^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004 XII.	46	22	13	5	3	513	99	66	
2005 XII.	41	18	12	5	3	510	97	68	
2006 III.	39	18	11	5	2	511	97	67	
VI.	38	18	11	4	2	510	97	66	
IX.	37	18	10	4	2	504	96	66	
XII.	36	17	10	4	2	503	97	66	
A	87,8	94,4	83,3	80,0	66,7	98,6	100,0	97,1	
B	97,3	94,4	100,0	100,0	100,0	99,8	101,0	100,0	
							(cd.)	(cont.)	
OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004 XII.	23	91	187	5833	2200	1571	644	2005	580
2005 XII.	23	84	192	6074	2323	1638	661	2050	630
2006 III.	25	84	192	6123	2343	1640	669	2062	641
VI.	25	82	194	6200	2373	1652	676	2074	663
IX.	25	81	192	6246	2402	1654	677	2085	679
XII.	25	80	192	6337	2436	1673	688	2095	695
A	108,7	95,2	100,0	104,3	104,9	102,1	104,1	102,2	110,3
B	100,0	98,8	100,0	101,5	101,4	101,1	101,6	100,5	102,4
								(dok.)	(cont.)
OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural person sconducting economic activity ^c</i>	
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>								
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004 XII.	178	9	29	5087	2165	7	75042		
2005 XII.	171	8	28	5308	2287	7	77389		
2006 III.	169	7	28	5348	2307	7	77884		
VI.	168	7	27	5413	2336	7	78519		
IX.	170	7	28	5458	2367	7	79323		
XII.	169	7	28	5544	2401	7	80108		
A	98,8	87,5	100,0	104,4	105,0	100,0	103,5		
B	99,4	100,0	100,0	101,6	101,4	100,0	101,0		

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrzą uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

 TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ³ heads										

Ogółem Total										
2004 XII ^b	62,7	28,5	34,2	260,9	70,6	69,9	93,2	27,2	25,9	16,6
2005 III . . . . .	.	.	.	245,7	76,4	58,6	84,0	26,7	25,8	17,0
VI ^c	69,5	30,1	39,4	257,0	83,9	62,4	83,4	27,3	26,4	17,7
XII ^b	64,9	29,1	35,8	240,4	67,6	64,5	83,8	24,5	23,6	16,3
2006 III . . . . .	.	.	.	219,3	66,2	57,4	71,6	24,1	23,3	15,3
VI	67,5	29,1	38,4	228,4	70,6	57,6	76,8	23,4	22,5	14,2
XII ^b	64,9	27,1	37,8	228,9	68,7	56,9	80,3	23,0	22,2	14,6
A	100,0	93,3	105,4	95,2	101,6	88,2	95,9	93,9	93,9	89,5
B	96,2	93,1	98,5	100,2	97,3	98,7	104,6	98,2	98,4	103,0

w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms										
2004 XII ^b	47,5	21,2	26,3	210,3	56,2	58,4	74,0	21,7	20,5	13,6
2005 III . . . . .	.	.	.	194,3	61,9	47,4	63,8	21,2	20,4	13,9
VI ^c	54,0	22,5	31,5	211,5	68,8	52,3	68,6	21,8	20,9	14,2
XII ^b	50,8	22,2	28,6	210,3	60,2	57,8	71,0	21,3	20,5	14,3
2006 III . . . . .	.	.	.	190,6	58,6	51,5	59,3	21,2	20,4	13,4
VI ^c	52,8	22,1	30,7	198,7	62,5	50,9	64,9	20,4	19,6	12,4
XII ^b	64,9	27,1	37,8	228,9	68,7	56,9	80,3	23,0	22,2	14,6
A	100,0	93,3	105,4	95,2	101,6	88,2	95,9	93,9	93,9	89,5
B	96,2	93,1	98,5	100,2	97,3	98,7	104,6	98,2	98,4	103,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	183054	85753	64890	72228	3490	23247	45448
2005 I–XII	228632	99851	81326	77714	2621	27097	47875
2005 XII.	11744	6375	1822	5549	121	1608	3814
2006 I.	12207	7485	2258	6036	93	1397	4537
II	14001	8336	2165	4296	87	1171	3028
III	11244	5651	1396	5933	124	1723	4079
IV	9672	4417	2908	5147	105	1700	3335
V	9188	3466	2347	6735	101	1709	4915
VI	5942	2016	1350	5530	127	1672	3725
VII.	11632	3940	3904	5197	72	1480	3640
VIII.	30419	13802	7921	5447	85	1542	3809
IX	21435	14347	4306	5924	105	1416	4394
X	14971	9262	2784	6196	90	1445	4654
XI	13151	7369	2388	6387	101	1844	4435
XII.	6512	2321	2845	5102	116	1197	3782
A	55,4	36,4	156,1	91,9	95,9	74,4	99,2
B	49,5	31,5	119,1	79,9	114,9	64,9	85,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2004 I–XII	101450	6625	29805	64925	87336
2005 I–XII	108348	5003	34740	68392	98690
2005 XII.	7754	229	2062	5448	7169
2006 I.	8464	176	1791	6481	7102
II	6009	165	1501	4325	6379
III	8282	232	2209	5827	6852
IV	7154	198	2179	4764	7006
V	9427	191	2191	7021	7896
VI	7716	240	2143	5322	8046
VII.	7242	136	1897	5200	8048
VIII.	7597	160	1977	5441	7961
IX	8305	196	1816	6277	7860
X	8684	170	1853	6649	7694
XI	8900	188	2364	6335	6590
XII.	7168	218	1535	5403	6188
A	92,4	95,2	74,4	99,2	86,3
B	80,5	116,0	64,9	85,3	93,9

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.
N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2004 I–XII	13638589,0	9969,2	12988172,9	2085486,1	327454,4	113658,7	274967,2
2005 I–XII	14309191,5	21345,4	13508880,5	1865282,7	284261,9	98712,2	307910,6
2006 I–XII	15561939,6	21789,3	14777775,8	1967897,9	269547,0	91882,4	305706,4
A	106,8	98,7	107,4	103,0	88,7	93,1	79,9
2005 XII.	1153473,0	1391,1	1070227,8	165683,4	21328,3	7249,1	17241,8
2006 I.	1119183,2	856,4	1037960,5	122828,9	20805,6	8172,8	25424,9
II	1111628,2	847,5	1040021,9	123320,1	20525,2	7529,9	32582,1
III	1359727,3	1622,9	1282460,8	156457,3	21599,7	8825,1	43706,4
IV	1206768,2	1984,6	1141870,5	148724,0	19324,7	7418,4	36402,7
V	1339907,3	3805,0	1282591,3	166743,6	21674,2	7915,1	34416,3
VI	1350702,4	3624,2	1291571,8	160689,9	23279,3	7095,5	24271,6
VII.	1208281,4	2088,1	1171019,4	150947,6	21018,4	7046,4	26228,4
VIII.	1266932,3	1879,8	1213252,9	160533,1	21936,3	7931,4	23547,1
IX	1422452,1	2021,3	1365476,8	177967,9	26889,7	7582,6	20781,2
X.	1452643,5	2468,6	1386496,5	173555,1	25851,7	8267,2	19394,3
XI	1406296,6	2094,7	1334004,3	178052,2	25528,6	7594,3	16878,6
XII.	1252275,3	1922,4	1170633,6	182235,3	20881,8	6512,1	14564,8
A	106,7	128,1	107,6	103,7	98,4	82,4	81,6
B	88,2	92,1	87,3	102,8	82,3	83,7	85,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2004 I–XII	2691882,2	1248927,6	132731,5	643902,7	434066,4	1093935,5	1205776,3	359694,4
2005 I–XII	2859027,9	1230791,5	126670,4	679395,4	705351,3	1127188,7	1442933,9	451208,9
2006 I–XII	2884682,0	1261706,9	119957,5	663033,4	768287,6	1318155,1	1754025,4	568729,2
A	100,1	104,9	97,5	96,8	111,3	113,4	118,0	132,2
2005 XII	206514,4	97452,0	11191,0	50681,1	41632,9	105130,6	112226,5	48988,1
2006 I	207132,7	105534,0	11791,5	54205,8	43820,0	72551,0	131365,0	37612,3
II	214660,3	91836,6	9403,8	55207,6	48512,0	72095,2	125297,2	41441,9
III	265972,1	109544,3	11632,7	66352,5	64174,9	104794,5	154734,8	38227,9
IV	244072,5	101184,9	10077,9	55437,8	58321,7	82350,6	132116,8	34066,4
V	280105,6	102926,5	9831,8	57776,6	74268,7	100692,1	151481,3	38880,6
VI	249817,8	109512,2	8760,4	63578,0	77771,4	128243,0	154303,0	46402,1
VII	232702,3	102481,7	8329,6	48973,9	68366,5	114860,9	138480,0	43250,2
VIII	260439,6	104894,2	8248,2	35665,2	74628,2	116088,4	137719,1	41421,7
IX	240387,2	107005,3	9332,3	63682,7	72783,9	140511,0	176280,1	55248,2
X	247791,2	111745,5	10024,9	58477,2	77419,9	134446,9	174776,3	60052,7
XI	243724,0	111181,4	10264,1	56316,8	68237,9	119722,2	163931,1	55709,0
XII	201816,1	92273,2	9733,7	42499,0	49803,1	115185,0	123232,7	75290,3
A	95,2	94,2	90,2	80,7	121,2	104,8	110,5	172,3
B	82,4	83,6	96,3	75,7	73,1	92,9	74,7	135,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motorvehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w tysiącach złotych 10 ³ zł					
2004 I–XII	153986,5	389301,9	764513,3	640446,9	569696,6	70750,3
2005 I–XII	79157,9	359017,5	716200,1	778965,6	663617,7	115347,9
2006 I–XII	92029,2	522629,7	809223,8	762374,5	641243,9	121130,6
A	119,9	148,7	113,7	91,7	90,2	101,5
2005 XII	6835,8	28551,9	66339,3	81854,1	70146,0	11708,1
2006 I	6829,7	32743,7	66459,9	80366,3	70611,0	9755,3
II	6771,5	32453,1	66377,2	70758,8	61002,0	9756,8
III	7170,9	39760,4	75539,4	75643,6	65294,8	10348,8
IV	6536,6	36656,6	67571,2	62913,1	53194,5	9718,6
V	7912,5	42847,8	67513,8	53511,0	44017,1	9493,9
VI	8430,3	45274,5	65517,7	55506,4	45132,7	10373,7
VII	7681,8	37528,7	50668,8	35173,9	25476,4	9697,5
VIII	6838,8	36834,2	62630,7	51799,6	41778,2	10021,4
IX	7817,4	54577,7	74664,1	54954,0	44618,5	10335,5
X	8471,8	59329,8	77453,0	63678,4	53811,7	9866,7
XI	8183,7	52428,8	76321,3	70197,6	60426,4	9771,2
XII	8247,6	48186,7	69050,3	79719,3	68065,0	11654,3
A	151,2	174,4	106,6	90,1	89,0	97,2
B	111,0	91,9	90,7	113,7	112,9	119,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wołowe ^a Beef ^a	Kury domowe całe ^a Whole chicken meat ^a	Mięso z indyków ^a Turkey meat ^a	Pieczywo świeże Bakery products fresh
	w tonach in t			
2004 I–XII	707	380	28438	6414
2005 I–XII	235	167	38438	6924
2006 I–XII	88	130	45766	8163
A	37,4	77,8	119,1	117,9
2005 XII	19	16	3253	579
2006 I	16	10	3778	627
II	11	11	3313	592
III	9	11	3667	722
IV	10	13	3371	687
V	5	11	3854	706
VI	5	11	4116	672
VII	5	10	3754	691
VIII	2	11	4427	705
IX	3	10	4329	663
X	3	11	3962	666
XI	4	13	3856	658
XII	12	9	3141	645
A	63,2	56,3	96,6	111,4
B	300,0	69,2	81,5	98,0

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or refrigerated.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ubiory wierzchnie <i>Clothes</i>		Bielizna <i>Underwear</i>		Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica <i>Timber</i>	
	spodnie, bryczesy i szorty męskie lub chłopięce <i>men's and boy's trousers, breeches and shorts</i>	sukienki, spódnice i spódnico- spodnie damskie lub dziewczęce <i>women's or girls' dresses, skirt and culottes</i>	koszule męskie i chłopięce <i>men's and boy's shirts</i>	bluzki, koszulowe damskie lub dziewczęce <i>women's and girl's blouses, shirts</i>		iglasta <i>coniferous</i>	liściasta <i>deciduous</i>
	w tys. szt. <i>in thous. units</i>					w m ³ <i>in m³</i>	
2004 I–XII	437	120	542	500	2321	63844	22397
2005 I–XII	372	113	552	357	2468	40073	13382
2006 I–XII	279	127	531	241	2569	54117	12951
A	75,0	112,4	96,2	67,5	104,1	135,0	96,8
2005 XII.	24	11	46	31	179	3268	982
2006 I.	24	10	52	21	243	4735	1221
II	20	10	51	22	276	4977	1195
III	29	19	62	25	273	5585	1145
IV	22	15	43	26	188	4458	1135
V	23	5	45	22	196	4362	1147
VI	26	13	47	15	218	4695	1168
VII.	11	12	42	26	140	4282	1131
VIII.	22	5	22	16	213	4508	1478
IX	27	9	46	18	214	4738	1096
X.	28	6	43	23	203	4072	789
XI	25	8	42	15	232	4181	718
XII.	23	14	36	12	173	3666	728
A	95,8	127,3	78,3	38,7	96,6	112,2	74,1
B	92,0	175,0	85,7	80,0	74,6	87,7	101,4

a Produkcja sprzedana.
a Sold production.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Papier i tektura w t <i>Paper and paperboard in t</i>	Wyroby z tworzyw sztucz- nych w tys. zł ^a <i>Plastics products in 10³ zł^a</i>	Meble w tys. zł ^a <i>Furniture 10³ zł^a</i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>	Ciepło w parze lub gorącej wodzie w TJ <i>Heat of steam or hot water in TJ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2004 I–XII	304853	182404,7	656785,3	1485553	10848
2005 I–XII	346256	283809,6	636004,5	2028387	12341
2006 I–XII	367486	351963,9	675943,8	2084253	11466
A	106,1	124,0	106,3	102,8	92,9
2005 XII	29876	15168,6	55874,4	188539	1210
2006 I	30351	19876,9	63032,6	203219	1407
II	28859	19713,3	57875,9	189025	1223
III	31094	29436,1	66707,8	204772	1309
IV	29502	25905,4	57789,5	190166	1016
V	31620	34498,5	55564,3	143339	826
VI	32264	33053,7	57368,5	151316	777
VII	31126	30657,4	36949,5	72714	375
VIII	32186	33756,2	49758,2	156614	757
IX	29218	33434,5	59785,7	175475	750
X	31127	35574,5	63835,3	196937	921
XI	31498	31471,0	65506,8	193960	1027
XII	28642	20256,8	58942,3	205598	1073
A	95,9	133,5	105,5	109,0	88,7
B	90,9	64,4	90,0	106,0	104,5

^a Produkcja sprzedana.

^a Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
		w tysiącach złotych <i>10³ zł</i>		
2004 I–XII	899216,3	549921,7	489892,7	57568,4
2005 I–XII	997687,6	564964,4	501602,1	52518,3
2006 I–XII	1240885,5	718128,9	654869,4	56729,4
A	124,4	127,1	130,6	108,0
2005 XII	129005,5	82732,3	72939,5	7500,7
2006 I	39535,0	27725,8	24192,6	3414,2
II	49634,2	32622,1	27541,6	5024,4
III	64363,1	40748,3	38512,6	1992,0
IV	62926,2	39441,2	36230,1	3021,6
V	97838,4	61401,1	55563,4	5287,7
VI	109222,2	63045,5	57112,8	4708,1
VII	98832,7	62681,1	55533,9	6641,5
VIII	103614,4	60528,3	54774,2	4469,8
IX	152598,9	74475,8	68653,1	5230,4
X	142697,2	87820,5	81783,0	5300,5
XI	109093,7	57521,2	51479,6	5277,5
XII	169368,9	97389,9	88199,1	8658,7
A	131,3	117,7	120,9	115,4
B	155,3	169,3	171,3	164,1

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors;

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2004 I–XII.	119,0	103,4	170,2	108,4	82,1
2005 I–XII.	111,4	84,2	119,1	156,6	120,4
2006 I–XII.	105,6	139,0	122,1	83,7	104,1
2005 XII.	101,6	89,2	101,6	150,3	107,4
2006 I.	105,0	120,2	128,7	91,4	80,7
II.	96,5	102,4	129,5	88,9	82,6
III.	98,7	100,0	122,7	81,4	80,8
IV.	102,4	103,4	121,1	94,8	95,8
V.	103,7	135,5	123,9	86,8	90,6
VI.	102,5	128,4	123,7	84,6	112,8
VII.	106,8	141,1	120,0	85,0	111,1
VIII.	100,7	123,5	118,1	85,4	115,5
IX.	109,0	117,7	120,2	87,1	121,7
X.	110,3	140,1	119,8	84,3	124,0
XI.	112,4	139,6	114,5	83,0	129,7
XII.	118,8	188,0	140,3	87,1	112,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2004 I–XII.	144,3	131,5	324,2	129,3	115,1
2005 I–XII.	78,4	154,4	101,2	84,1	124,6
2006 I–XII.	90,6	87,1	63,4	71,8	116,8
2005 XII.	74,5	148,0	104,7	63,1	126,7
2006 I.	94,7	106,5	71,8	53,3	545,8
II.	86,0	108,4	75,3	41,1	88,0
III.	89,9	104,8	57,7	51,6	115,2
IV.	104,4	103,3	76,9	69,8	92,4
V.	88,2	95,7	72,7	62,9	104,2
VI.	91,1	94,6	75,1	57,9	133,0
VII.	95,1	91,3	65,4	61,2	115,8
VIII.	86,4	93,1	62,1	72,9	104,8
IX.	96,2	83,8	81,7	83,8	129,8
X.	91,5	90,8	57,0	103,7	143,0
XI.	85,8	89,8	77,0	122,8	109,6
XII.	81,4	72,1	89,7	126,8	116,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2004 XII	115,7	109,5	93,7	129,7	148,3
2005 XII	109,7	98,4	75,4	119,6	152,5
2006 I	82,3	106,2	112,1	63,4	71,8
II	93,9	85,7	99,7	97,9	95,1
III	116,2	110,1	108,4	111,7	111,8
IV	111,8	108,7	117,3	112,7	105,1
V	97,4	125,9	105,3	91,8	94,3
VI	99,2	97,4	104,1	101,5	115,8
VII	104,8	96,6	104,8	106,2	110,9
VIII	99,0	85,6	100,1	97,8	101,1
IX	102,7	102,4	99,7	98,2	94,1
X	100,7	105,7	104,5	101,2	99,6
XI	98,4	118,7	89,1	92,4	92,4
XII	115,9	132,5	92,4	125,5	132,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2004 XII	121,7	123,9	80,6	114,8	169,0
2005 XII	119,3	126,4	94,0	160,9	129,4
2006 I	73,2	68,4	44,0	51,8	77,0
II	95,2	103,2	98,7	89,3	91,4
III	128,4	118,6	149,2	130,5	111,3
IV	109,4	88,8	140,2	98,4	142,3
V	83,4	103,2	89,4	97,7	61,8
VI	102,5	95,3	95,7	96,5	89,3
VII	106,5	89,7	78,7	100,8	76,9
VIII	98,8	104,8	116,9	119,1	129,2
IX	97,8	95,2	110,2	95,9	137,7
X	97,5	109,6	106,6	106,3	84,0
XI	85,6	99,0	97,8	111,3	119,8
XII	113,2	101,5	109,5	166,1	137,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2005	2006		2005	2006	2005	2006		2005	2006
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total=100	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
OGÓŁEM	39483	38752	98,1	70,0	70,7	1400	1434	102,4	3,5	3,7
TOTAL										
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	26141	24840	95,0	56,5	56,5	1257	1323	105,3	4,8	5,3
<i>Criminal crimes</i>										
w tym of which:										
Zabójstwo	27	24	88,9	96,3	100,0	2	-	-	7,4	-
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu	460	474	103,0	90,4	89,5	56	85	151,8	12,2	17,9
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu ...	497	461	92,8	84,0	81,8	79	78	98,7	15,9	16,9
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie	65	89	136,9	92,4	92,1	4	6	150,0	6,2	6,7
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	648	556	85,8	63,7	62,6	87	98	112,6	13,4	17,6
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże	13092	12724	97,2	34,2	35,0	526	534	101,5	4,0	4,2
<i>Theft</i>										
kradzież rzeczy	7983	7829	98,1	33,8	34,9	325	317	97,5	4,1	4,0
<i>property theft</i>										
kradzież z włamaniem	5109	4895	95,8	34,8	35,2	201	217	108,0	3,9	4,4
<i>theft with burglary</i>										
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	4377	4965	113,4	94,5	94,8	93	45	48,4	2,1	0,9
<i>Commercial crimes</i>										
Przestępstwa drogowe	7261	7050	97,1	99,5	99,5	23	35	152,2	0,3	0,5
<i>Road crimes</i>										
Inne	1704	1897	111,3	93,9	91,3	27	31	114,8	1,6	1,6
<i>Other</i>										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossings									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach 10 ³									
Ogółem Grand total											
2004 I–XII	46615,5	3055,1	2348,9	4982,5	1012,0	7573,8	7942,5	788,3	6090,6	9905,6	2916,2
2005 I–XII	48680,2	2666,1	1802,1	4788,6	1041,8	7438,5	8333,0	824,1	6480,0	11071,8	4234,2
2006 I–IX	36411,3	2328,7	1745,7	3483,5	786,8	4799,5	5566,9	470,3	5139,8	9209,6	2880,4
A	98,4	118,0	132,3	93,9	100,7	83,0	85,4	72,6	107,4	110,7	90,8
2005 IX	4247,3	224,5	143,2	453,6	76,5	601,2	692,5	69,7	597,5	963,7	424,9
X	4334,8	247,7	161,5	454,5	83,9	638,4	718,6	75,6	598,5	985,9	370,2
XI	3613,8	221,9	151,6	322,0	81,3	530,7	504,4	54,0	526,7	866,2	355,0
XII	3718,6	222,7	169,6	301,2	95,2	487,5	588,1	47,0	570,2	899,5	337,6
2006 I	3304,8	226,7	139,4	170,6	88,5	447,2	536,6	39,5	505,7	838,3	312,2
II	2969,4	196,2	130,8	209,5	76,5	407,3	417,9	36,2	478,8	735,0	281,2
III	3665,1	215,7	158,1	300,6	82,6	481,4	585,8	46,2	573,5	903,5	317,8
IV	4197,1	236,7	194,2	369,8	89,1	568,9	724,3	63,8	591,2	1033,0	326,1
V	4155,4	263,4	182,5	421,6	91,4	625,7	529,6	63,6	565,4	1077,6	334,5
VI	4383,6	274,0	198,2	432,4	97,0	572,2	783,4	56,6	576,2	1069,1	324,5
VII	4667,1	283,8	235,2	564,2	90,4	567,8	755,7	55,7	610,5	1170,8	333,0
VIII	4637,4	309,9	242,3	556,7	79,5	571,7	697,3	61,3	613,1	1182,1	323,4
IX	4431,3	322,2	265,1	458,1	91,7	557,3	536,2	47,5	625,3	1200,3	327,6
A	104,3	143,5	185,1	101,0	119,9	92,7	77,4	68,1	104,7	124,6	77,1
B	95,6	104,0	109,4	82,3	115,3	97,5	76,9	77,5	102,0	101,5	101,3
W tym obywatele polscy wyjeżdżający za granicę Of which polish citizens going abroad											
2004 I–XII	7262,5	285,0	246,0	979,1	221,7	152,9	1940,9	30,1	914,1	2436,8	55,9
2005 I–XII	7530,2	241,0	195,0	865,5	229,9	83,7	2187,3	32,3	788,6	2862,0	44,8
2006 I–IX	6209,9	268,6	238,4	651,7	181,2	73,3	1570,8	25,6	642,2	2520,4	37,5
A	107,9	153,8	173,4	94,6	107,5	111,9	91,4	107,5	109,9	116,9	108,3
2005 IX	679,3	19,0	15,6	84,9	15,3	6,0	189,7	2,7	89,7	252,6	3,8
X	632,6	21,4	20,0	68,2	19,7	7,3	173,4	4,3	67,1	247,1	4,1
XI	597,6	18,8	16,5	59,3	19,9	5,7	173,0	2,3	65,8	233,8	2,5
XII	546,6	26,2	21,0	49,0	21,8	5,2	121,6	1,8	71,6	225,0	3,4
2006 I	592,4	27,8	21,1	36,9	22,7	5,5	165,7	2,1	57,9	249,0	3,6
II	485,7	19,3	15,3	37,2	20,4	5,3	131,1	2,0	52,7	199,1	3,2
III	612,7	23,3	21,4	61,8	20,5	7,0	166,4	2,4	65,4	240,8	3,7
IV	710,8	27,3	23,7	71,2	21,4	7,1	191,3	3,3	74,7	286,3	4,7
V	680,9	30,8	26,5	74,1	20,9	8,5	142,5	3,1	71,1	298,9	4,5
VI	796,0	34,3	34,9	80,0	23,3	8,7	236,1	2,6	79,3	292,7	4,1
VII	783,9	32,1	27,4	102,4	18,6	10,5	201,8	3,4	78,5	304,8	4,4
VIII	786,3	36,3	31,1	101,8	15,0	10,7	185,5	3,7	79,4	318,0	4,8
IX	761,0	37,3	37,0	86,4	18,3	10,1	150,4	3,1	83,3	330,6	4,6
A	112,0	196,5	237,0	101,6	119,8	168,1	79,3	114,2	92,9	130,9	121,5
B	96,8	102,9	118,8	84,8	122,3	93,9	81,1	84,5	104,9	103,9	96,1

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossings									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Ślubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach									
		10 ³									
Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski Foreigners coming to Poland											
2004 I–XII	16210,2	1266,6	950,0	1557,6	284,0	3643,3	2014,4	366,5	2118,2	2594,3	1415,5
2005 I–XII	17010,7	1103,1	720,9	1656,9	289,7	3670,1	1959,1	387,8	2457,4	2691,1	2074,6
2006 I–IX	12206,4	899,3	651,3	1180,5	221,9	2339,5	1290,8	214,9	1920,5	2087,4	1400,4
A	94,4	109,5	122,3	93,3	99,9	81,9	84,0	70,3	106,2	103,4	90,1
2005 IX	1458,1	93,6	56,1	158,0	23,7	299,0	146,3	32,0	211,2	229,3	208,9
X	1556,4	103,3	64,1	166,7	23,1	314,9	191,8	34,9	231,3	246,7	179,6
XI	1227,1	91,9	60,3	113,8	21,8	258,6	80,0	25,3	198,0	201,2	176,1
XII	1303,6	86,5	64,1	110,9	22,6	240,1	150,9	21,9	219,0	223,7	163,9
2006 I	1070,2	85,4	51,1	57,1	22,6	219,7	86,4	18,0	194,3	183,2	152,3
II	1032,5	79,6	50,9	74,2	19,4	199,9	95,0	16,4	187,2	173,0	137,0
III	1227,1	83,8	58,0	93,1	21,5	232,1	134,4	20,9	220,5	207,7	155,1
IV	1400,6	91,8	74,5	120,0	25,1	281,8	173,6	29,9	214,1	232,2	157,8
V	1419,7	101,6	66,6	147,2	27,2	304,8	130,6	30,2	210,6	237,9	162,9
VI	1439,9	103,3	68,7	148,9	25,9	278,8	176,3	26,5	212,7	241,3	157,6
VII	1586,5	110,0	91,8	198,4	28,4	274,9	198,8	24,5	225,9	271,0	162,7
VIII	1535,7	119,1	91,7	187,9	24,8	275,8	161,2	27,6	225,5	266,6	155,5
IX	1494,2	124,7	98,0	153,5	27,0	271,8	134,7	20,9	229,6	274,4	159,6
A	102,5	133,3	174,5	97,2	113,8	90,9	92,1	65,4	108,7	119,7	76,4
B	97,3	104,8	106,8	81,7	108,9	98,6	83,5	75,6	101,8	102,9	102,6

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Ślubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10³</i>								
Pojazdy osobowe (łącznie z autobusami) <i>Passenger vehicles (including buses)</i>										
2004 I–XII	14305,8	1026,5	1098,7	2320,7	1748,0	2551,6	380,4	1587,1	2223,4	1369,4
2005 I–XII	15651,8	1184,1	883,1	2025,3	2320,5	2477,0	381,2	1841,3	2716,6	1822,7
2006 I–IX	12133,1	996,2	859,9	1469,2	1755,3	1527,8	218,5	1592,7	2498,5	1215,0
A	102,6	109,7	130,9	92,3	99,3	77,8	72,9	120,9	125,5	91,3
2005 IX	1409,7	108,0	82,7	186,0	188,1	193,6	29,6	165,2	269,6	186,9
X	1423,8	102,9	86,5	183,7	207,0	213,9	34,3	163,3	260,6	171,6
XI	1190,1	88,4	70,3	125,7	166,1	138,7	25,2	166,7	239,9	169,1
XII	1211,0	84,4	69,4	123,7	180,5	160,4	22,0	193,9	225,6	151,1
2006 I	1008,4	87,2	64,4	71,8	150,1	126,4	18,8	153,3	196,6	139,8
II	955,5	81,3	60,2	93,6	144,8	115,6	16,3	130,2	184,9	128,6
III	1219,9	86,0	72,1	126,9	192,0	168,9	20,4	160,5	253,2	139,9
IV	1422,4	99,3	93,7	162,7	217,1	196,4	29,9	185,8	305,8	131,7
V	1395,4	112,8	93,6	187,2	221,9	145,0	29,0	172,1	301,6	132,3
VI	1476,3	118,1	99,3	174,0	209,8	223,5	26,3	186,4	307,3	131,7
VII	1561,3	127,8	125,2	231,2	194,3	217,0	25,9	187,2	314,9	137,8
VIII	1568,5	129,6	113,8	231,4	211,6	183,9	28,9	208,2	324,4	136,7
IX	1525,2	154,1	137,7	190,4	213,6	151,0	23,0	209,1	309,8	136,5
A	108,2	142,7	166,4	102,4	113,6	78,0	77,7	126,5	114,9	73,1
B	97,2	118,9	121,0	82,3	101,0	82,1	79,5	100,4	95,5	99,9

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10³</i>								
W tym: polskie z Polski <i>Of which: Polish vehicles from Poland</i>										
2004 I–XII	2077,2	97,5	83,9	426,1	37,0	596,6	13,3	261,2	552,9	8,6
2005 I–XII	2102,9	100,7	77,5	332,3	19,6	589,2	13,1	265,7	693,9	11,0
2006 I–IX	1755,1	105,6	85,6	260,0	18,8	359,9	11,2	237,8	667,9	8,4
A	109,5	138,4	149,8	97,1	115,9	76,2	114,0	129,6	130,6	99,5
2005 IX	196,1	9,1	7,3	32,8	1,3	48,2	1,1	26,9	68,5	0,9
X	179,6	9,2	7,7	24,3	1,3	47,4	1,7	24,4	62,6	1,0
XI	172,7	6,6	5,7	21,5	0,9	44,8	0,9	26,8	64,8	0,7
XII	148,1	8,6	6,9	18,7	1,2	25,0	0,7	31,0	55,2	0,8
2006 I	146,0	9,7	7,4	13,0	1,0	34,5	0,9	20,5	58,2	0,8
II	129,9	7,7	6,2	14,5	1,0	31,4	0,8	18,1	49,4	0,8
III	172,5	8,9	6,7	25,1	1,2	42,0	1,0	22,5	64,2	0,9
IV	203,3	9,9	8,0	29,2	2,2	44,1	1,4	28,1	79,4	1,1
V	197,8	11,9	9,0	30,3	2,1	33,8	1,3	26,4	82,2	0,8
VI	230,0	14,3	11,4	30,7	2,2	55,6	1,1	28,8	84,9	0,8
VII	225,7	12,6	11,3	42,0	3,0	48,3	1,5	26,2	79,8	1,0
VIII	233,4	14,7	12,0	41,7	3,1	38,7	1,7	34,1	86,3	1,2
IX	216,5	15,8	13,5	33,7	2,9	31,4	1,4	33,1	83,6	1,0
A	110,4	173,7	185,4	102,5	232,0	65,3	139,7	123,0	121,9	105,7
B	92,8	107,5	112,4	80,8	94,8	81,3	85,7	97,3	96,9	87,7
Zagraniczne do Polski <i>Foreign vehicles to Poland</i>										
2004 I–XII	5128,2	424,3	469,5	748,4	834,2	675,0	178,1	531,2	583,3	684,1
2005 I–XII	5753,9	492,7	372,8	704,6	1149,0	630,1	180,2	657,4	665,7	901,3
2006 I–IX	4341,7	391,9	350,2	505,1	859,9	398,2	100,5	562,0	576,7	597,1
A	100,0	103,0	125,8	92,3	98,4	80,0	70,9	118,0	118,2	90,9
2005 IX	505,9	44,2	34,5	65,4	93,5	42,3	13,3	56,6	64,6	91,5
X	536,8	41,7	36,8	67,9	103,2	60,7	16,0	57,8	65,7	87,0
XI	423,4	36,6	29,3	44,6	82,5	22,7	11,9	56,9	55,6	83,3
XII	453,2	33,9	28,3	45,2	89,0	49,0	10,6	66,4	56,6	74,2
2006 I	356,7	33,6	25,7	25,0	74,2	22,8	8,6	54,3	43,6	68,8
II	354,2	32,8	25,0	34,3	71,3	30,8	7,5	47,3	42,3	62,9
III	435,2	33,4	29,8	39,2	94,1	42,4	9,3	57,4	60,9	68,6
IV	507,2	39,7	39,4	55,9	107,4	49,0	14,1	63,3	73,8	64,7
V	504,2	44,4	38,3	67,4	109,1	39,3	13,9	60,6	66,2	65,0
VI	515,0	46,1	38,3	59,4	103,1	56,3	12,2	64,7	69,4	65,4
VII	564,4	50,4	51,6	81,9	94,0	64,4	11,6	68,1	75,3	67,0
VIII	550,6	50,1	45,7	76,6	102,6	48,7	13,0	72,0	74,7	67,1
IX	554,2	61,4	56,4	65,5	104,1	44,4	10,2	74,3	70,3	67,5
A	109,6	138,9	163,5	100,1	111,4	105,0	76,6	131,4	108,9	73,8
B	100,7	122,7	123,4	85,4	101,5	91,2	78,2	103,1	94,1	100,6

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	Przejścia graniczne		<i>Border crossings</i>	
		Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Olszyna	Świecko
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
w tysiącach 10 ³					
Pojazdy ciężarowe <i>Lorries</i>					
2004 I–XII	2446,6	155,8	72,8	463,1	1754,8
2005 I–XII	2995,9	120,2	70,7	566,7	2238,4
2006 I–IX	2681,2	115,3	51,8	487,2	2027,0
A	123,6	140,6	95,0	115,9	125,7
2005 IX	275,3	10,0	6,8	50,7	207,8
X	276,9	11,2	5,9	51,5	208,3
XI	279,3	9,9	5,0	47,6	216,8
XII	269,8	17,1	5,2	47,1	200,4
2006 I	241,2	9,2	4,0	49,3	178,8
II	261,2	10,2	4,2	51,1	195,7
III	311,5	14,4	5,2	60,7	231,1
IV	279,9	11,2	5,0	52,1	211,7
V	316,3	12,1	6,6	54,7	242,9
VI	315,3	17,4	5,7	54,7	237,5
VII	298,8	10,8	7,0	53,7	227,3
VIII	303,3	10,4	7,5	51,7	233,7
IX	353,7	19,8	6,7	59,1	268,2
A	128,5	198,8	97,8	116,5	129,0
B	116,6	190,4	89,7	114,2	114,7
W tym: polskie z Polski <i>Of which: Polish lorries from Poland</i>					
2004 I–XII	744,9	69,9	24,5	205,8	444,7
2005 I–XII	917,0	41,7	23,8	242,5	609,1
2006 I–IX	856,5	48,7	17,4	223,1	567,3
A	128,5	178,4	95,0	122,9	129,0
2005 IX	87,6	2,8	2,2	22,7	59,9
X	86,0	4,7	2,0	20,4	58,9
XI	84,4	3,7	1,6	21,2	57,9
XII	79,8	6,0	1,9	19,3	52,6
2006 I	82,0	3,4	1,1	24,5	53,0
II	86,6	3,9	1,3	24,0	57,4
III	96,1	5,4	1,9	27,0	61,7
IV	91,5	4,0	1,5	23,0	63,1
V	104,0	5,2	2,3	25,8	70,6
VI	98,1	9,8	2,1	24,9	61,3
VII	90,6	4,8	2,6	23,7	59,6
VIII	95,8	4,3	2,5	24,7	64,3
IX	111,9	7,9	2,1	25,6	76,3
A	127,8	282,6	94,5	113,1	127,4
B	116,9	185,8	85,7	103,6	118,6
Zagraniczne do Polski <i>Foreign lorries to Poland</i>					
2004 I–XII	516,7	18,8	11,4	37,6	448,9
2005 I–XII	585,1	21,5	11,5	47,6	504,4
2006 I–IX	500,6	13,2	8,6	37,9	440,9
A	119,0	83,7	98,0	110,5	121,9
2005 IX	53,7	2,2	1,2	4,3	46,0
X	53,4	1,8	1,0	5,0	45,6
XI	56,5	1,8	0,9	4,1	49,7
XII	54,6	2,2	0,8	4,2	47,4
2006 I	43,1	1,4	0,9	3,2	37,6
II	47,4	1,5	0,8	3,6	41,6
III	59,5	1,9	0,8	4,7	52,0
IV	53,0	1,3	1,0	5,0	45,7
V	56,3	1,4	0,9	4,0	49,9
VI	60,0	1,3	0,7	4,4	53,6
VII	58,7	1,2	1,2	5,0	51,3
VIII	59,0	1,4	1,2	4,1	52,3
IX	63,7	1,7	1,2	4,0	56,9
A	118,5	76,7	96,4	91,9	123,7
B	108,0	125,2	97,5	97,0	108,7

Źródło: dane Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej.
 Source: Lubuski Squad of Border Guard.

TABL. 36. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

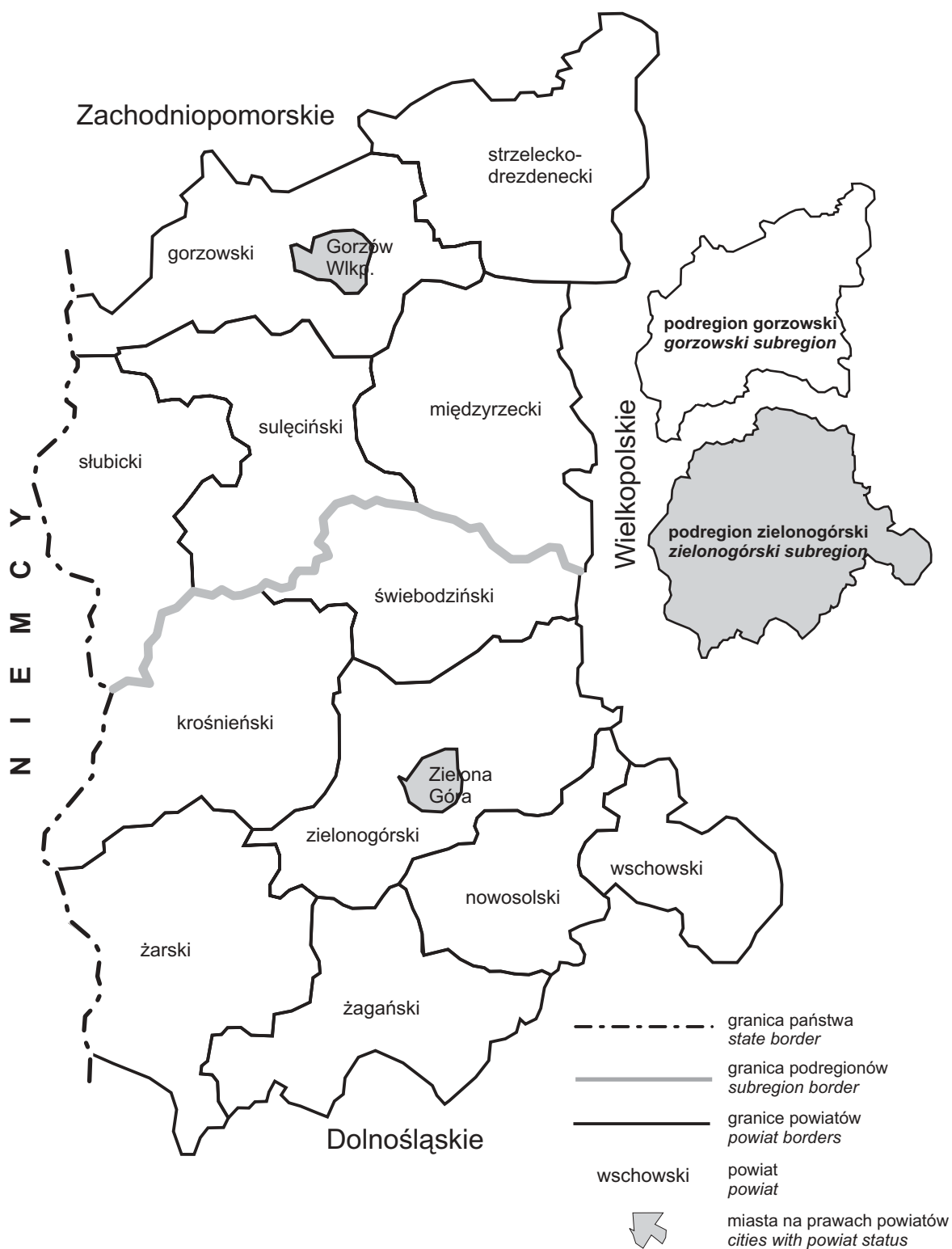
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tysiącach		10 ³			w tysiącach 10 ³		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2004 I–XII	529,0	155,0	1182,9	257,2	28,8	375,6	123,8	34,8
2005 I–XII	542,3	153,7	1190,9	240,7	28,6	376,0	117,0	35,3
A	102,5	99,2	100,7	93,6	x	100,1	94,6	x
2005 VII–IX	195,9	52,5	556,4	80,3	35,4	112,5	36,6	41,4
X–XII	118,7	32,2	209,7	51,8	26,3	94,5	26,3	34,8
2006 I–III	95,5	28,2	173,5	46,2	22,8	82,9	23,0	31,9
IV–VI	148,5	44,9	288,0	64,2	26,6	104,5	32,5	39,6*
VII–IX	183,4	55,4	506,7	84,0	35,5	108,7	37,9	41,9
A	93,6	105,5	91,1	104,6	x	96,6	103,6	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other facilities– total</i>								
2004 I–XII	401,3	140,6	638,7	201,3	29,9	375,6	123,8	34,8
2005 I–XII	417,3	140,5	631,7	186,3	29,8	376,0	117,0	35,3
A	104,0	100,0	98,9	92,6	x	100,1	94,6	x
2005 VII–IX	129,5	47,2	190,2	59,8	35,2	112,5	36,6	41,4
X–XII	103,7	29,7	159,2	41,0	29,8	94,5	26,3	34,8
2006 I–III	83,1	25,4	132,0	36,1	26,0	82,9	23,0	31,9
IV–VI	112,5	40,3	169,7	52,1	32,7	104,5	32,5	39,6*
VII–IX	121,7	49,0	183,1	62,6	35,8	108,7	37,9	41,9
A	94,0	103,8	96,3	104,7	x	96,6	103,6	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2004 I–XII	269,0	111,0	405,5	154,7	30,6	247,4	95,4	35,5
2005 I–XII	274,6	113,0	396,5	148,1	29,8	249,2	94,6	35,5
A	102,1	101,8	97,8	95,8	x	100,7	99,1	x
2005 VII–IX	83,9	39,2	119,2	48,7	35,3	73,9	30,2	41,4
X–XII	64,2	23,0	94,6	31,6	28,0	59,8	21,0	33,3
2006 I–III	56,5	19,7	83,9	27,1	25,9	57,2	18,7	32,9
IV–VI	82,2	32,9	117,8	42,7	35,5	74,8	26,9	42,3*
VII–IX	84,5	40,1	127,0	51,8	38,7	78,6	31,5	45,0
A	100,7	102,3	106,5	106,4	x	106,4	104,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2004 I–XII	127,7	14,4	544,2	55,9	27,6	x	x	x
2005 I–XII	125,0	13,2	559,2	54,4	27,4	x	x	x
A	97,9	91,5	102,8	97,1	x	x	x	x
2005 VII–IX	66,4	5,4	366,3	20,6	35,5	x	x	x
X–XII	14,9	2,5	50,4	10,8	19,2	x	x	x
2006 I–III	12,4	2,9	41,6	10,2	16,5	x	x	x
IV–VI	36,0	4,5	118,3	12,1	20,9	x	x	x
VII–IX	61,7	6,4	323,6	21,4	35,3	x	x	x
A	92,9	118,5	88,3	103,9	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH **SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

TABL. 37. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2006 R.**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO	4608	7851	7072	58	779	6,09	10,37	9,34	7,39	1,03
VOIVODSHIP										
Podregiony <i>Subregions</i>										
Gorzowski	1710	3019	2716	24	303	5,96	10,53	9,47	7,95	1,06
powiaty <i>powiats</i>										
gorzowski	279	516	421	3	95	5,66	10,47	8,54	5,81	1,93
międzyrzecki	294	446	424	5	22	6,66	10,10	9,60	11,21	0,50
słubicki	199	411	363	1	48	5,74	11,86	10,47	2,43	1,38
strzelecko-drezdenecki	245	439	382	2	57	6,44	11,54	10,04	4,56	1,50
sulęciński	165	263	292	1	-29	6,16	9,82	10,90	3,80	-1,08
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp.	528	944	834	12	110	5,62	10,05	8,88	12,71	1,17
Zielonogórski	2898	4832	4356	34	476	6,16	10,27	9,26	7,04	1,01
powiaty <i>powiats</i>										
krośnieński	254	461	433	1	28	5,93	10,77	10,11	2,17	0,65
nowosolski	429	694	587	6	107	6,54	10,59	8,95	8,65	1,63
świebodziński	312	468	368	3	100	7,43	11,14	8,76	6,41	2,38
wschowski	183	311	278	3	33	6,24	10,61	9,48	9,65	1,13
zielonogórski	372	683	576	2	107	5,54	10,18	8,58	2,93	1,59
żagański	358	633	580	6	53	5,75	10,16	9,31	9,48	0,85
żarski	435	765	750	9	15	5,81	10,21	10,01	11,76	0,20
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra	555	817	784	4	33	6,43	9,46	9,08	4,90	0,38

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	72816	40542	60909	15026	2969	19,3	2603
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	24286	13193	19696	4247	1082	16,7	470
powiaty powiats							
gorzowski	3478	2031	3037	666	138	16,3	43
międzyrzecki	4725	2751	3741	785	242	21,9	60
ślubicki	3786	1911	2977	766	139	20,8	85
strzelecko-drezdenecki	5017	2737	4016	932	178	28,0	57
sulęciński	2426	1147	1818	345	89	17,7	58
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp.	4854	2616	4107	753	296	9,3	167
Zielonogórski	48530	27349	41213	10779	1887	20,9	2133
powiaty powiats							
krośnieński	6185	3431	5167	1181	239	32,6	174
nowosolski	8904	4717	7458	1690	328	30,0	119
świebodziński	3022	1610	2600	1058	108	13,0	60
wschowski	2499	1401	2211	419	175	17,7	23
zielonogórski	5899	3625	5217	1554	237	20,8	89
żagański	8097	4479	6811	1690	334	29,9	157
żarski	8249	4813	6822	1497	282	23,6	1207
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra	5675	3273	4927	1690	184	10,2	304

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	14133	19579	14077	20231	4796
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	4640	6134	4555	6991	1966
powiaty powiats					
gorzowski	627	829	721	1005	296
międzyrzecki	1032	1172	873	1299	349
słubicki	738	1000	711	1053	284
strzelecko-drezdenecki . . .	1010	1301	1001	1342	363
sulęciński	471	641	448	688	178
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	762	1191	801	1604	496
Zielonogórski	9493	13445	9522	13240	2830
powiaty powiats					
krośniński	1237	1698	1303	1610	337
nowosolski	1734	2528	1721	2421	500
świebodziński	583	806	551	869	213
wschowski	637	651	436	587	188
zielonogórski	1171	1567	1199	1604	358
żagański	1754	2231	1636	2106	370
żarski	1605	2305	1627	2260	452
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	772	1659	1049	1783	412

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3329	15579	5329	23427	25152
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	1318	5070	1876	7386	8636
powiaty powiats					
gorzowski	163	621	207	997	1490
międzyrzecki	166	1153	322	1584	1500
ślubicki	139	890	331	1058	1368
strzelecko-drezdenecki	177	895	369	1756	1820
sulęciński	69	445	139	926	847
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	604	1066	508	1065	1611
Zielonogórski	2011	10509	3453	16041	16516
powiaty powiats					
krośniński	109	1224	476	2373	2003
nowosolski	292	2004	669	3004	2935
świebodziński	125	610	205	997	1085
wschowski	106	520	181	925	767
zielonogórski	257	1113	368	2058	2103
żagański	249	1868	490	2799	2691
żarski	242	1747	527	2412	3321
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	631	1423	537	1473	1611

^a Łącznie z policealnym.^a Together with post-secondary education.

TABL. 41. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2006 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2914	88,5	1599	293044	90,4	217591
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	1200	88,0	551	111247	87,3	75891
powiaty powiats						
gorzowski	280	115,7	204	27529	105,0	24387
międzyrzecki	92	49,7	71	11505	64,6	10230
ślubicki	97	105,4	59	10448	89,2	8688
strzelecko-drezdenecki	87	78,4	57	8529	91,3	6959
sulciński	53	63,1	53	7648	65,1	7648
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	591	91,1	107	45588	90,1	17979
Zielonogórski	1714	88,8	1048	181797	92,5	141700
powiaty powiats						
krośnieński	88	110,0	68	10801	104,7	9361
nowosolski	191	127,3	117	19259	104,4	14997
świebodziński	137	177,9	85	13514	137,1	10856
wschowski	101	73,7	100	13091	73,8	12896
zielonogórski	347	99,4	280	44406	102,9	40168
żagański	205	134,9	85	20760	142,7	12321
żarski	166	82,6	157	19407	89,6	18951
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra.	479	61,1	156	40559	66,6	22150

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	105559	103,4	25451	103,1	36	503
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	42540	104,9	9641	103,3	7	194
powiaty powiats						
gorzowski	5966	107,4	1106	104,5	-	20
międzyrzecki	6296	105,5	1424	102,8	3	33
słubicki	5788	105,1	1485	103,3	1	30
strzelecko-drezdenecki	4200	108,1	683	108,2	-	22
sulciński	2808	104,3	528	104,6	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	17482	103,1	4415	102,2	3	68
Zielonogórski	63019	102,5	15810	103,0	29	309
powiaty powiats						
krośniński	6058	102,3	1452	103,0	2	30
nowosolski	6462	101,0	1953	101,4	5	39
świebodziński	6483	104,7	1503	102,7	1	21
wschowski	3037	101,6	761	102,4	1	19
zielonogórski	7515	104,4	1690	105,6	4	47
żagański	7760	101,9	1940	102,2	5	45
żarski	10279	103,1	2543	104,4	3	47
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	15425	101,4	3968	102,7	8	61

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
				w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry^c</i>	
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>	spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	razem <i>total</i>				w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>	
								razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	6337	2436	6122	80108	103,5	3200	6488	6429
Podregiony Subregions								
Gorzowski	2625	1147	2356	32899	105,3	1352	2553	2522
powiaty powiats								
gorzowski	366	196	283	4860	108,0	269	438	435
międzyrzecki	279	121	282	4872	106,4	292	426	416
słubicki	437	277	295	4303	105,7	153	211	205
strzelecko-drezdenecki	175	71	160	3517	108,1	270	354	352
sulęciński	140	77	133	2280	104,3	172	172	166
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Gorzów Wlkp.	1228	405	1203	13067	103,4	196	952	948
Zielonogórski	3712	1289	3766	47209	102,3	1848	3935	3907
powiaty powiats								
krośnieński	216	122	295	4606	102,1	247	329	322
nowosolski	320	75	390	4509	100,8	183	458	455
świebodziński	282	121	363	4980	105,3	206	498	495
wschowski	122	21	160	2276	101,3	206	212	211
zielonogórski	378	146	441	5825	104,1	318	556	550
żagański	252	84	382	5820	101,9	236	486	483
żarski	537	291	512	7736	102,7	308	548	548
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Zielona Góra	1605	429	1223	11457	100,9	144	848	843

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	8411	29917	2877	6477	3428	11043	3644
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	3725	11830	1245	2913	1568	4391	1488
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski	552	1810	202	390	207	521	214
międzyrzecki	622	1723	201	326	202	611	198
słubicki	307	1866	214	661	144	373	203
strzelecko-drezdenecki	362	1369	121	224	120	414	134
sulęciński	297	807	119	143	86	243	97
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp.	1585	4255	388	1169	809	2229	642
Zielonogórski	4686	18087	1632	3564	1860	6652	2156
<i>powiaty powiats</i>							
krośniński	372	2013	209	316	153	454	239
nowosolski	427	1855	131	311	150	519	206
świebodziński	484	1610	254	316	181	881	239
wschowski	298	784	100	169	81	235	96
zielonogórski	731	2000	146	475	200	856	244
żagański	585	2546	227	386	177	661	239
żarski	677	3692	287	539	252	749	283
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra	1112	3587	278	1052	666	2297	610

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2006 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO	38752	24840	1044	19828	4965	7050	1897
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	14617	9392	398	7679	1909	2586	730
powiaty powiats							
gorzowski ^a	7830	5244	191	4659	1239	1014	333
międzyrzecki	1831	1183	62	988	193	354	101
ślubicki	2062	1267	55	856	190	470	135
strzelecko-drezdenecki ...	1677	965	61	673	153	469	90
sulęciński	1217	733	29	503	134	279	71
Zielonogórski	24135	15448	646	12149	3056	4464	1167
powiaty powiats							
krośnieński	2224	1163	55	977	326	587	148
nowosolski	3386	1918	76	1608	521	786	161
świebodziński	2225	1404	91	1011	287	356	178
wschowski	1394	818	31	572	128	392	56
zielonogórski ^a	8329	5905	221	4878	1140	939	345
żagański	2648	1669	61	1138	279	640	60
żarski	3929	2571	111	1965	375	764	219

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I–XII 2006 R.RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE
PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	70,7	56,5	94,8	99,5
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski				
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	68,8	55,9	95,2	99,5
międzyrzecki	68,9	53,3	96,4	100,0
słubicki	74,3	60,5	90,6	99,6
strzelecko-drezdenecki ...	75,7	60,3	92,2	99,4
sulęciński	76,8	63,0	94,0	100,0
Zielonogórski				
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	78,4	60,0	96,9	100,0
nowosolski	76,3	59,5	98,5	99,6
świebodziński	72,4	58,4	94,5	98,9
wschowski	75,0	58,9	96,9	98,7
zielonogórski ^a	64,2	52,4	92,3	99,3
żagański	74,3	60,5	95,4	99,5
żarski	69,7	54,8	96,3	99,7

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2006 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties		
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured
WOJEWÓDZTWO	835	1272	147	1125
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski	336	526	70	456
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	140	204	30	174
międzyrzecki	36	58	9	49
słubicki	59	108	22	86
strzelecko-drezdenecki	44	73	4	69
sulęciński	57	83	5	78
Zielonogórski	499	746	77	669
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	40	67	5	62
nowosolski	80	114	6	108
świebodziński	79	128	28	100
wschowski	23	33	1	32
zielonogórski ^a	135	187	23	164
żagański	38	55	5	50
żarski	104	162	9	153

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.